



**Universidad
Latina**

Campus Cuernavaca

Licenciatura en Psicología

INCORPORADA A LA UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO CON CLAVE DE REGISTRO
NO. 8344-25

*LAS DISTORSIONES EN LA COMUNICACIÓN
ESCRITA EN ADOLESCENTES ENTRE 12 Y 18 AÑOS
DEBIDO AL ARGOT COMO FACTOR SOCIAL.*

T E S I S

QUE PRESENTA:

NÚÑEZ VELÁZQUEZ JOAQUÍN IVÁN

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE

LICENCIADO EN PSICOLOGÍA

ASESOR DE TESIS

Mtra. Martha Laura Ramírez Jaime

Cuernavaca, Mor.

Agosto 2015



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.



**Universidad
Latina**

Campus Cuernavaca

Licenciatura en Psicología

INCORPORADA A LA UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO CON CLAVE DE REGISTRO
NO. 8344-25

*LAS DISTORSIONES EN LA COMUNICACIÓN
ESCRITA EN ADOLESCENTES ENTRE 12 Y 18 AÑOS
DEBIDO AL ARGOT COMO FACTOR SOCIAL.*

T E S I S

QUE PRESENTA:

NÚÑEZ VELÁZQUEZ JOAQUÍN IVÁN

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE

LICENCIADO EN PSICOLOGÍA

ASESOR DE TESIS

Mtra. Martha Laura Ramírez Jaime

Cuernavaca, Mor.

Agosto 2015

ÍNDICE

Resumen.....	III
Introducción.....	IV
Marco Teórico.....	1
CAPÍTULO I. Lenguaje.....	1
1.1.- Fonología.....	4
1.2.- Morfología.....	5
1.3.- Léxico.....	6
1.4.- Semántica.....	7
1.5.- Sintaxis.....	7
1.6.- Pragmática.....	8
CAPÍTULO II. Lenguaje Escrito.....	9
CAPÍTULO III. Ortografía Española.....	12
3.1.- Mayúsculas Y Minúsculas.....	15
3.2.- Acentuación.....	18
3.3.- Uso De Letras Especiales.....	21
3.4.- Signos De Puntuación.....	28
CAPÍTULO IV. Adolescencia.....	37
CAPÍTULO V. Nuevas Formas De Comunicación En La Adolescencia.....	42

CAPÍTULO VI. Argot.....	47
CAPÍTULO VII. Metodología.....	55
7.1.- Justificación.....	55
7.2.- Planteamiento del Problema.....	57
7.3.- Hipótesis.....	57
7.4.- Objetivo General.....	57
7.5.- Objetivos Específicos.....	58
7.6.- Tipo de Investigación.....	58
7.7.- Diseño.....	59
7.8.- Muestra.....	59
7.9.- Alcance.....	60
7.10.- Limitaciones del Estudio.....	61
7.11.- Material de Evaluación.....	62
CAPÍTULO VIII. Resultados.....	66
8.1.- Análisis de resultados.....	66
CAPÍTULO IX. Conclusiones.....	72
CAPÍTULO X. Recomendaciones.....	76
REFERENCIAS.....	79
ANEXOS.....	83

RESUMEN (ABSTRACT)

El lenguaje humano es un proceso simbólico, se dice que los primeros lenguajes fueron los gestuales, después los signos pictográficos (escritura) surgieron como intento de plasmar el significado de los actos gestuales y del mismo modo habría surgido el habla humana, es decir, un proceso de comunicación entre emisor – código – receptor.

El origen de la escritura es muy incierto. Pero muchos científicos lo atribuyen al famoso mito de *“la torre de babel”* en el que los hombres fueron castigados por Dios y se les obligó a hablar lenguas diferentes y por tanto a crear sus propios códigos de escritura (idioma).

La ortografía es la parte de la gramática que dicta las reglas para el correcto uso de las letras que componen el alfabeto o abecedario español, así como para la acentuación y la colocación de los signos de puntuación. La lengua española está compuesta por veinticuatro fonemas y dispone de veintinueve letras o grafías para representarlo. Y su gramática está compuesta por: fonología, morfología, léxico, semántica, sintaxis y pragmática.

El argot por su parte. Podría considerarse como la alteración al vocabulario, ya que implica la modificación o creación de palabras y la introducción de estas al lenguaje cotidiano. En el caso de los adolescentes, el grupo más elevado, no sólo su ortografía, sino también el lenguaje oral se ven distorsionados por esta llamada moda social. De ser así no es de esperarse la completa modificación de la lengua debido a estas pequeñas pero cada vez mayores alteraciones en la comunicación.

Palabras clave: Lenguaje, escritura, ortografía, argot, distorsión, comunicación.

INTRODUCCIÓN

Para el siglo XXI, la ortografía es una disciplina muy sobrevalorada debido a la gran cantidad de usos que se le pueden dar, incluso usos indebidos que de igual manera le son aplicados.

La ortografía, y su predecesor el lenguaje, están constituidos por normas que lo definen y lo estructuran, normas que no siempre son seguidas y aplicadas correctamente y por ende distorsionan el mensaje. Pero no por eso deja de entenderse lo que un emisor quiere decir.

La sociedad como en casi todo; juega un papel fundamental en la construcción del lenguaje y desde sus inicios hasta la actualidad ha pasado por un sinnúmero de modificaciones hasta el grado de suprimir idiomas completos o en su defecto modificarlos en su totalidad.

El argot, definido como un lenguaje especial entendido por un mismo grupo de personas, ha sido un aspecto fundamental en la distorsión del lenguaje. Este ha sido causante de la modificación y la creación de nuevas palabras, nuevos conceptos, nuevos significados; que como se mencionó alteran el mensaje pero no por eso el receptor deja de comprenderlo. Lo interesante es el momento en que este mismo mensaje se propaga a nivel en masa.

En este sentido, los jóvenes, específicamente los adolescentes; son el grupo más vulnerable a la alteración del lenguaje. Ya que ellos se encuentran dentro de un grupo en el que la personalidad y la aceptación social juegan un importante papel en el vocabulario.

Primeramente, se debe hablar acerca de las normas y la estructura del lenguaje: fonología, la morfología, el léxico, la semántica, sintaxis y la pragmática. Son las características que debe poseer el lenguaje para poder ser estructurado.

Posteriormente describir las características del lenguaje escrito, desde sus inicios hasta las distinciones y modificaciones para adaptarlo en diferentes idiomas. De igual manera describir especialmente la ortografía española; sus orígenes y las normas que conforman su vocabulario: mayúsculas y minúsculas, la acentuación, letras especiales, y el uso de los signos de puntuación.

También es necesario hacer un análisis de la adolescencia y el argot; la primera siendo una etapa por la cual atraviesa el ser humano y esta conlleva cambios a nivel físico y cognitivo. La segunda tomando en cuenta que es, su origen, sus formas de empleo; la manera en cómo repercute en la sociedad y específicamente en los jóvenes.

De igual manera se toma en cuenta el factor de la tecnología también como variable en la distorsión de la comunicación de hoy en día.

Y finalmente la metodología utilizada en la investigación: los alcances, el diseño y el tipo de muestra que se utilizó para este trabajo.

Por otra parte se explica el procedimiento en base al material de evaluación, los resultados son interpretados con las muestras definidas y las conclusiones corroboradas con los anexos al final de este trabajo.

CAPITULO I. LENGUAJE

En pleno siglo XXI algunos estudios cifran en más de seis mil las lenguas que se hablan en nuestro mundo. De esta cifra, una veintena puede considerarse importante por su extensión y producción escrita.

Los lingüistas apoyan una teoría de la onomatopeya que sostiene que los seres humanos comenzaron a hablar imitando los sonidos de su entorno.

Particularmente los producidos por los animales, o de forma general los emitidos por la naturaleza.

Los religiosos consideran que el origen del lenguaje lo otorgó Dios a Adán para que fuera el único animal racional que tuviera la capacidad de dar el nombre al resto de los seres y realidades del mundo.

Los estudiosos evolucionistas concuerdan en que el lenguaje apareció por la necesidad de comunicarse. Habría un primer lenguaje de la época neandertal que iría evolucionando a la actual con el homo-sapiens.

A pesar de las innumerables investigaciones realizadas, no se sabe con certeza cuándo y cómo nació el lenguaje, esa facultad que el hombre tiene para comunicarse con sus semejantes, valiéndose de un sistema formado por el conjunto de signos lingüísticos, sus relaciones y pese a que muchos investigadores tratan de echar luces sobre este misterio, sus resultados no pasan de ser más que meras especulaciones.

¿Cómo surge el lenguaje? El lenguaje humano es un proceso simbólico, se dice que los primeros lenguajes fueron los gestuales. Después los signos pictográficos (escritura) surgieron como intento de plasmar el significado de los

actos gestuales y del mismo modo habría surgido el habla humana, es decir, como complemento o lenguaje secundario.

La lengua sólo apareció cuando aprendieron a usar un complejo sonoro dado en una situación concreta, como signo convencional aplicado a determinado concepto. Es necesaria la referencia en un contexto comunicacional para que exista la situación emisor – código – receptor. El mensaje, en este caso la interjección, tendría que ser portador de un significado para que el receptor perciba el sentido del mismo (Vygotsky, 1934).

Hasta los años 60 predominó una descripción tratando de establecer las edades a las que se producían los primeros hitos.

A partir de los años 60 la figura del lingüista N. Chomsky (1928-) delimita un cambio sustancial, marcó la principal diferencia entre los hombres y los animales y como se establece en el lenguaje (Chomsky, 1983). Partiendo de esta idea desarrolla otras como:

- La capacidad de hablar de los humanos está genéticamente determinada.
- La capacidad de adquirir el lenguaje es simplemente un proceso de desarrollo de las facultades innatas, de forma que los niños aprenden a hablar de la misma forma como a los pájaros les crecen las uñas.

Desde los años 70 hasta nuestros días el punto de vista de N. Chomsky fue completado con otros aspectos propuestos por J. Piaget (1896-1980) aportando ideas como:

- Para que el niño sea capaz de desarrollar el lenguaje es necesario una capacidad cognitiva general.
- Para que el niño pueda utilizar el lenguaje es preciso que sea capaz de utilizar los símbolos.

Sin embargo un punto muy importante es que los gestos debieron desempeñar un papel antes que la lengua, como instrumento fundamental de comunicación. En el origen de la lengua sería difícil marcar la diferencia entre el habla y el canto, siendo ambas manifestaciones de sentimientos incomprensibles inicialmente, pues aún no habían adquirido el grado de signo lingüístico (Vygotsky, 1934).

¿Cómo se estructura el lenguaje? Todos los lenguajes humanos tienen propiedades formales comunes: son sistemas estructurados, es decir simbólicos.

Toda lengua posee convenciones o reglas que rigen el uso correcto de sus subsistemas. Estos subsistemas comprenden:

- **Fonología:** Sistema de sonidos.
- **Morfología:** Reglas para la formación de palabras.
- **Léxico:** Sistema de vocabulario.
- **Semántica:** Sistema de significado.
- **Sintaxis:** Normas para la formación de las oraciones.
- **Pragmática:** Reglas sobre cómo utilizar el lenguaje adecuadamente en contextos sociales.

1.1.- FONOLOGÍA

Las palabras pueden subdividirse en secuencias de sonidos. El conocimiento del lenguaje consiste en distinguir los sonidos particulares utilizados en una lengua y en el uso de las reglas para su combinación.

La fonética articulatoria estudia cómo se producen físicamente los sonidos del lenguaje. Aunque existe bastante diversidad entre las distintas lenguas, la mayoría de los idiomas emplea un juego de 23 consonantes y 9 vocales, aproximadamente (el número de consonantes en una lengua dada varía entre 6 y 95, y el número de vocales, entre 3 y 46). (Soto Valladolid, 2012).

Los fonemas contrastan entre sí; cambiar uno por otro en una palabra produce un cambio de significado o una pseudopalabra.

Por ejemplo, el fonema /M/ de mal sirve para diferenciar mal de otras palabras como tal, sal y cal. Cada lengua posee un inventario fonético (los sonidos utilizados) que es distintivo.

Las lenguas varían en el tamaño y la forma de sus inventarios fonéticos.

Los hablantes de un idioma deben ser capaces de producir todos los contrastes fonéticos significativos de ese idioma y de aprender qué contrastes fonéticos no son significativos.

Pares mínimos como par y bar difieren sólo respecto a /P/ y /B/ y tienen significados distintos (/P/ y /B/ son fonemas distintos).

En las palabras inglesas *pot* y *spot*, la /p/ de estas dos palabras no corresponde al mismo sonido.

Para el uso correcto del lenguaje son esenciales los procesos de aprendizaje de contrastes fonéticos significativos y aprender a ignorar contrastes no significativos.

Por otra parte la fonología incluye tanto el repertorio de sonidos de una lengua como las reglas para la formación de palabras correctas, es decir las reglas fonotácticas.

El sistema fonológico de una lengua incluye también reglas para la interpretación de la prosodia (patrones de entonación y acentuación). En castellano, las claves prosódicas pueden señalar contrastes gramaticales como la diferencia entre afirmaciones y preguntas (te vas o ¿te vas?) o expresar también contenido emocional y enfatizar elementos particulares del habla.

1.2.- MORFOLOGÍA

Como se mencionó, la morfología: es el estudio de la formación de palabras. El morfema; unidad más pequeña del lenguaje con un significado definible o una función gramatical.

Algunos morfemas constituyen palabras completas, no es posible subdividir algunas palabras en unidades más pequeñas con sentido, ni se pueden fragmentar.

Otras palabras están formadas por dos nociones separables y contienen más de un único morfema.

Por otro lado el morfema libre es aquel que tiene sentido por sí solo. En cambio el morfema ligado es aquel que no tiene sentido por sí solo. Los morfemas ligados cumplen dos funciones distintas:

a) Cuando se añaden ciertos morfemas ligados a las palabras, se varía el significado de la palabra o parte de la oración.

Ejemplo: Los morfemas derivativos que son los que crean un nuevo significado o modifican la función gramatical de una palabra; pueden utilizarse para derivar una nueva palabra (in- o -mente feliz-felizmente).

b) Otro tipo de morfema ligado proporciona información adicional sobre una palabra o su función gramatical.

Ejemplo; los morfemas flexivos que se utilizan para indicar el número en artículos, nombres y adjetivos (gato frente a gatos), el tiempo verbal (corre/corrió) y la concordancia entre el verbo y el sujeto.

La distinción entre palabras de contenido y funcionales y entre morfemas libres y ligados parece ser significativa desde un punto de vista psicológico cuando se examina la comprensión y producción del lenguaje.

Lapsus linguae (errores del habla). Muestran cómo se recuperan diversas clases de morfemas en las distintas fases del proceso de producción de oraciones habladas.

1.3.- LÉXICO

Los diccionarios proporcionan los significados de las palabras de una lengua dada y las palabras correspondientes a los conceptos que los hablantes desean expresar.

El léxico; el término más técnico para diccionario. Un hablante-oyente competente de una lengua posee un vasto y complicado léxico mental.

1.4.- SEMÁNTICA

La semántica; el estudio de los significados de las palabras y la forma en que las palabras se relacionan entre sí en nuestro léxico mental. Abarca, además, el estudio del significado de las oraciones en la lingüística contemporánea.

Los lingüistas distinguen entre palabras de contenido y palabras funcionales:

- a) Las palabras de contenido: son palabras como mesa, pingüino y estático. Tienen un significado de referencia externa en el sentido usual: identifican y describen.
- b) Las palabras funcionales: son palabras como el, para y es. Desempeñan determinadas funciones en la oración para hacer más claras las relaciones entre las palabras léxicas.

La frecuencia con la que se encuentra una palabra en el lenguaje parece ser un factor no lingüístico pero psicológicamente significativo. Tal y como se observa en los casos del argot.

1.5.- SINTAXIS

La sintaxis consiste en el estudio de la combinación de palabras para construir oraciones de forma correcta en una lengua.

Lo fundamental es aprender las palabras de una lengua desconocida como saber formar secuencias aceptables con las palabras para comunicar un significado oracional.

1.6.- PRAGMÁTICA

Básicamente, pragmática es el uso del lenguaje para obtener diversos objetivos en el mundo que nos rodea (informar, prometer, pedir o preguntar). La pragmática determina la elección de las palabras y la interpretación del discurso en distintas situaciones.

El conocimiento de la pragmática incluye también la conciencia del modo en que se modifica la conversación cuando se trata con distintos tipos de oyentes.

Los estilos de habla pueden variar según el contexto, las características del receptor, o del hablante, además del discurso. Las convenciones del discurso rigen el modo en que se comprende y utiliza una lengua.

El contexto, o situación, de los mensajes hablados resulta decisivo para su adecuada interpretación. Se considera un éxito la total comprensión de la intención del hablante por parte del oyente.

CAPÍTULO II. LENGUAJE ESCRITO

La escritura debe ser enseñada naturalmente. Un niño se acerca a la escritura como un momento natural de su desarrollo y no como un entrenamiento. Es mejor método es aquel en que los niños no aprenden a leer o escribir sino en que estas habilidades son encontradas en situaciones reales de la vida. (Vygotsky, 1934).

Llamamos hermenéutica al conjunto de conocimientos y técnicas que permiten que los signos hablen y descubran sus sentidos; llamamos semiología al conjunto de conocimientos y técnicas que permiten saber dónde están los signos, definir lo que los hace ser signos, conocer sus ligas y las leyes de su encadenamiento. El siglo XVI superpuso la semiología y la hermenéutica en la forma de la similitud. Esta es una de las reglas utilizadas en la gramática, explicadas por Michel Foucault (1984).

En la obra “Las Palabras y las Cosas” (Foucault, 1984), antes de dar una explicación acerca de la escritura de las cosas, menciona que en el siglo XVI, el lenguaje real no es un conjunto de signos independientes, uniforme y liso en el que las cosas vendrían a reflejarse como en un espejo a fin de enunciar una a una su verdad singular.

Es más bien una cosa opaca, misteriosa, cerrada sobre sí misma, masa fragmentada y enigmática punto por punto, que se mezcla aquí o allá con las figuras del mundo y se enreda en ellas; tanto y tan bien que, todas juntas, forman una red de marcas en la que cada una puede desempeñar, en relación con todas las demás, el papel de contenido o de signo, de secreto o de indicio.

Es aquí donde utiliza la metáfora de “El desastre de babel” (Foucault, 1984), que relata una breve historia acerca del origen y comienzo del lenguaje, en donde dice que los idiomas quedaron separados como castigo hacia los hombres por

parte de Dios, tomando en cuenta como lenguaje primario el hebreo y posteriormente el latín: lengua de su iglesia extendida por todo el mundo.

Argumentando que las lenguas tienen con el mundo una relación de analogía más que de significación; o mejor dicho, su valor de signo y su función de duplicación se superponen; hablan del cielo y de la tierra de los que son imagen, reproducen en su arquitectura más material la cruz cuyo advenimiento anuncian, este advenimiento que, a su vez, se establece por la escritura y la palabra.

Posteriormente esta analogía fue tomada por Claude Duret (Foucault, 1984), señalando diferentes puntos acerca de cómo los hebreos, los cananeos, los samaritanos, los caldeos, los sirios, los egipcios, los fenicios, los cartagineses, los árabes, los sarracenos, los turcos, los moros, los persas y los tártaros escriben de derecha a izquierda, siguiendo así "el curso y movimiento diario del primer cielo". Perfectísimo, en opinión del gran Aristóteles, acercándose a la unidad.

Los griegos, los georgianos, los maronitas, los jacobitas, los coftitas, los serbios, los posnanos y, de cierto, los latinos y todos los europeos escriben de izquierda a derecha, siguiendo "el curso y movimiento del segundo cielo, conjunto de los siete planetas".

Los hindúes, los cátenos, los chinos y los japoneses escriben de arriba a abajo, según "el orden de la naturaleza, que da a los hombres la cabeza alta y los pies bajos".

Los mexicanos escriben de arriba a abajo o bien "en espirales, como las que el sol hace por su curso anual sobre el zodiaco". Y así, por estos cinco diversos modos de escribir, los secretos y misterios del crucero del mundo y de la forma de la cruz, conjunto de la rotundidad del cielo y de la tierra, se denotan y expresan propiamente.

Foucault (1984) hace una analogía mucho más amplia hacia cada palabra, explicado los diversos sentidos que puede generar una palabra, en este caso de la frase e historia: "*serpentum et draconum*".

"De la serpiente en general" se despliega según las rúbricas siguientes: equívoco (los diferentes sentidos de la palabra serpiente), sinónimos y etimologías, diferencias, forma y descripción, anatomía, naturaleza y costumbres, temperamento, coito y generación, voz, movimientos, lugares, alimentos, fisonomía, antipatía, simpatía, modos de captura, muerte y heridas por serpientes, modos y señales de envenenamiento, remedios, epítetos, denominaciones, prodigios y presagios, monstruos, mitología, dioses a los que está consagrada, apólogos, alegorías y misterios, jeroglíficos, emblemas y símbolos, adagios, monedas, milagros, enigmas, divisas, signos heráldicos, hechos históricos, sueños, simulacros y estatuas, usos en la alimentación, usos en la medicina, usos diversos.

Hasta aquí una breve muestra del origen del lenguaje y su aplicación a modo de escritura, ha quedado muy claro que el lenguaje, sin lugar a dudas es una herramienta y característica muy importante para los seres humanos, ya que es la capacidad principal que tiene para comunicarse.

Desde hace mucho se han hecho sinfín de investigaciones todas ellas sin llegar a una conclusión perfectamente lógica, ya que no se sabe si fue antes el lenguaje gestual, el pictórico o el hablado.

Y así como existen investigaciones, también hay controversias y debates por ejemplo entre la religión y la ciencia.

Aun así con toda la información adquirida a través de todo este tiempo jamás se sabrá exactamente el origen del lenguaje, sin embargo si se harán nuevos descubrimientos y hallazgos, cada uno con ideas diferentes que abrirán camino a nuevas teorías acerca del origen del lenguaje.

CAPÍTULO III. ORTOGRAFÍA ESPAÑOLA

El español es una lengua con una escritura fonética, es decir, que el desajuste entre los fonemas y las letras que lo representan no es muy acentuado.

Los casos más llamativos son pocos, pero son los que provocan las faltas de ortografía.

Primeramente se debe responder ¿Qué es la Ortografía? cuya respuesta servirá para poder identificar las distorsiones en la estructura gramatical de las palabras y posiblemente también el porqué de ellas basadas en los objetivos de la investigación.

Por tanto podríamos decir en palabras de Alejandro Soto Valladolid (2012): “La ortografía es la parte de la Gramática que dicta las reglas para el correcto uso de las letras que componen el alfabeto o abecedario español, así como para la acentuación y la colocación de los signos de puntuación”.

Al idioma español se le llama también lengua castellana. Se reconoció oficialmente como la lengua de España en el siglo XIII, durante el reinado de Alfonso X “El Sabio”. Esta es la lengua que actualmente se habla no solamente en España sino en todos los países americanos, desde México hasta la Tierra del Fuego, con la única exclusión de Brasil, cuya lengua oficial es el portugués.

La gramática española se divide en varias partes, una de las cuales es la ortografía.

El español tiene veinticuatro fonemas y dispone de veintinueve letras o grafías para representarlo.

El abecedario español quedó establecido en 1803 en veintinueve letras pero la Asociación de Academias de la Lengua Española, en su X congreso celebrado en Madrid en 1994, decidió reestructurar nuestro abecedario siguiendo el

alfabeto latino universal. Por ello acordó la supresión de las letras /CH/ y /LL/ de nuestro alfabeto, considerándolas como dígrafos, es decir como signos ortográficos compuestos por dos letras. O dicho de otra forma, como dos letras, que además ya existen en el abecedario.

Como se mencionó para estructurar un adecuado vocabulario y aplicación de este, se deben seguir las reglas anteriormente dichas.

En el caso del vocabulario hispano la gramática de la oración está compuesta por nueve partes:

Sustantivo: Sirve para nombrar las personas, los animales y los objetos. Ejemplos: Juan, Antonio, perro, gato, mesa, silla, sol, sombra, agua, etcétera.

Adjetivo: Es la parte que califica o determina al sustantivo, definiendo sus cualidades. Ejemplos: Juan es malo, Antonio es bueno, el ardiente sol, la pálida luna, el perro rabioso, etcétera.

Pronombre: Se utiliza para sustituir al sustantivo para evitar repeticiones. Ejemplos: Yo (en lugar del nombre propio del que habla) trabajaré mañana. Tú (en lugar de la persona con quien se habla) vendrás a verme. Él (en lugar del nombre de la persona de la que se está hablando) es muy perezoso.

Artículo: Sirve para definir exactamente el nombre. Los artículos son el, la, lo, las, los. Ejemplos: El hombre, la mujer, lo bello, los ideales, las sombras.

Verbo: Es la parte de la oración que designa la acción del sustantivo o nombre sustantivo. Ejemplos: Juan corre, Luis estudia, la ropa rezuma agua, yo amo, tú cantas, etcétera.

Adverbio: Es la parte de la oración que amplía la acción del verbo, adjetivo u otro adverbio. Ejemplos: Juan llegó más tarde que nunca; Luis ha estudiado mucho; yo jamás llego tarde; el tren se retrasó demasiado, etcétera.

Preposición: Es la parte de la oración que indica la relación entre dos palabras. Las preposiciones son las siguientes:

A, ante, bajo, cabe, con, contra, de, desde, en, entre, hacia, hasta, para, por, según, sin, so, sobre, tras.

Ejemplos: Lo juro ante Dios; mañana iré a Acapulco; lo saqué de la cartera; estoy entre dos aguas; me voy con un amigo, etcétera.

Conjunción: Es la parte de la oración que une dos oraciones, frases o palabras. Ejemplos: Juan y Enrique; permite que te lo diga; necesito dinero ya que he de comprar varias cosas, etcétera.

Interjección: Es la parte de la oración que expresa una pregunta o una exclamación de alegría o dolor. Ejemplos: ¡Ay de mí! ¡Oh no te había visto! ¡Bravo! ¡Ojalá haga sol! ¡Ah, qué bandido era Luis!, etcétera.

Sin embargo en el lenguaje y no sólo hispano, el léxico es bastante extenso y muchas veces complejo a la hora de hacer formulaciones orales o textuales. Quizá de aquí se encuentren muchas o la mayor parte de las alteraciones a la estructura con las que se cruce la investigación.

En el caso del sistema textual hispano sobresalen el uso de mayúsculas y minúsculas, la acentuación, el uso de letras especiales y quizá la más compleja de todas: El uso de los signos de puntuación.

3.1.- MAYÚSCULAS Y MINÚSCULAS

Lo que respecta al uso de mayúsculas y minúsculas, se aplica mayúscula principalmente a la letra inicial de una palabra para darle un mayor relieve. Sin embargo debe cumplir una regla; la cual implica atender a su significado de la palabra, señalando que con ella iniciamos el texto o la oración.

Existen normas para el uso de estas palabras iniciales por ejemplo:

a) **Del lugar que ocupa la palabra en la cadena escrita, es decir, de la puntuación.** Por ejemplo:

- 1- La primera letra de la palabra que comience un escrito y de la palabra que vaya después de punto, ya sea seguido o a parte.
- 2- La palabra que sigue al signo de interrogación o de exclamación de cierre (?, !), si no se interpone coma, punto y coma o dos puntos.

¿Dónde lo has dejado? En el armario.

¡No!, ¡no iré!, ¿lo oyes?

¿Qué ha pasado?, susurró temblorosa.

- 3- La palabra que sigue a los puntos suspensivos, cuando estos cierran un enunciado o una oración (...)

Lo cierto es que si llegase... Mejor no me planteo esa posibilidad.

- 4- La palabra que va después de los dos puntos (:), siempre que sea un nombre propio o algún encabezamiento.

Querido amigo: Me llegó tu mensaje...

El niño contestó: No quiero salir.

b) **De la condición de nombre propio de una palabra.** Por ejemplo:

1- Todos los nombres propios de una persona (antropónimos).

2- Nombres geográficos (topónimos).

3- Los apellidos.

4- Nombres de constelaciones.

5- Nombres de signos zodiacales.

6- Nombres de puntos cardinales.

7- Atributos divinos o apelativos referidos a Dios.

8- Nombres de divinidades.

9- Nombres de marcas comerciales.

c) **De otras circunstancias especiales de tipo expresivo, etc.** Por ejemplo:

1- Apodos o sobrenombres para designar a las personas.

2- Cuando, por excelencia o por antonomasia, se utilizan apelativos en lugar del nombre propio.

3- Advocaciones y celebraciones religiosas.

- 4- Los tratamientos, especialmente si están en abreviatura: Sr. (señor). D. (don).
- 5- Títulos de dignatarios o cargos importantes: Rey, Ministro, Jefe, Presidente, su Excelencia, Etc.
- 6- La inicial de la primera palabra de un título de libro u obra, de algún poema, película o programa.
- 7- Los nombres de ciencias y disciplinas científicas: Derecho, Química, Psicología.

d) **En palabras o frases enteras.** Por ejemplo:

- 1- Portadas de libros impresos y títulos de sus divisiones internas.
- 2- Inscripciones de los monumentos.
- 3- En siglas y acrónimos.
- 4- En la numeración romana.
- 5- En verbos que presentan un objetivo fundamental: CERTIFICA, EXPONE, SOLICITA, etc.

Todo lo mencionado es en referencia al uso de mayúsculas en una oración, en lo que respecta al uso de las letras minúsculas, básicamente existe una regla para su uso. En palabras de Suazo Pascual (2000): “Se recomienda escribir con minúscula los nombres de los días de la semana, de los meses, y de las estaciones del año”.

De igual manera y en pocas palabras las letras minúsculas se utilizan para completar el resto de la oración.

3.2.- ACENTUACIÓN

Todas las palabras del idioma español tienen un acento especial, que recae sobre una sílaba. Así, al pronunciar estas palabras sin darnos cuenta pronunciamos con un poco más de fuerza esas sílabas que se destacan en esas palabras. Este es el acento natural o prosódico.

Sin embargo cuando el acento debe recaer en otra sílaba que no es la del acento natural, se coloca una rayita sobre la sílaba en cuestión. Esta rayita se le llama tilde, o también acento ortográfico.

El acento ortográfico se escribe mediante una rayita, trazada de derecha a izquierda, que se coloca encima de la vocal que debe ir acentuada, según sus respectivos casos y normas.

Según Soto Valladolid (2012), existen tres normas o reglas a seguir para el uso correcto de la acentuación:

1- Las palabras agudas, o sea aquéllas en que el acento recae en la última sílaba, se acentúan ortográficamente cuando terminan en vocal o en /N/ o /S/.

Ejemplos: Resonó, cañón, corazón, después, también, están, verás, hallarás.

2- Las palabras graves o llanas, o sea aquéllas en que el acento natural recae en la penúltima sílaba, se acentúan cuando terminan en consonante que no sea /N/ o /S/.

Ejemplos: Cárcel, éter, cráter, Sánchez, túnel.

También se acentúan si terminan en dos vocales, siendo una fuerte y la otra débil.

Ejemplos: Mío, acentúas, serías, frío, río.

También se acentúan las palabras llanas que terminan en una vocal débil, con acento natural, seguidas de un diptongo.

Ejemplos: Escribías, decías.

3- Todas las palabras esdrújulas se acentúan.

Ejemplos:

Zíngaro, síntesis, seráfico, órdago.

Existe un cuarto aspecto o cuarta norma propuesta por Suazo Pascual (2000) respecto a las palabras sobresdrújulas: las que llevan el acento fonético en la sílaba anterior a la antepenúltima sílaba.

Ejemplos: Mándamelo, diciéndoselo, cuéntamelo, díganse; e incluso en raras ocasiones en la quinta sílaba empezando por el final.

De igual manera Soto Valladolid (2012) hace algunas observaciones más a la hora de aplicar la tilde por ejemplo en los casos de las palabras compuestas.

El vocablo simple que forma parte, como primer elemento, de uno compuesto, no lleva el acento ortográfico que como simple le corresponde.

Ejemplos: Decimoséptimo, decimonono, baloncesto.

En cambio, si estos compuestos fuesen separados, los acentos serían: Décimo séptimo, décimo nono, balón cesto.

Esto no cuenta para los adverbios terminados en *mente*, que conservan en el adjetivo el acento gráfico que les corresponde como simple.

Ejemplos: *Dócilmente*, *comúnmente*.

También en los casos de las palabras que llevan acento tanto en singular como en plural.

Ejemplos: *Mármol*, *débil*, *azúcar*, *ángel*, cuyos plurales son: *mármoles*, *débiles*, *azúcares*, *ángeles*.

Igualmente hay otras palabras que se acentúan en singular, pero no en plural.

Ejemplos: *Oración*, *compás*, *atún*, *pizarrín*, cuyos plurales son: *oraciones*, *compases*, *atunes*, *pizarrines*

Estas palabras llevan acento ortográfico en singular por ser agudas que terminan en /N/ o /S/, pero no en plural, al convertirse en llanas y acabar en /S/.

Cuando se juntan dos palabras para formar una sola, las dos conservan el correspondiente acento natural, pero el ortográfico sólo se pone encima de la sílaba que le corresponde al elemento que yo lo llevaba.

Ejemplos: *Réplica*, *cortés*, *útil*, que al juntarse a otra palabra forman: *contrarréplica*, *descortés*, *útilmente*.

Por otra parte el acento también debe aplicarse en los monosílabos que, *quien*, *cual* y *cuan*. Siempre que sean en sentido interrogativo o exclamativo.

Ejemplos: *¿Qué quieres?* *¿Quién eres?* *¿Cuál dijiste?* *¡Cuán hermoso es!*

Y finalmente el acento también sirve para distinguir pronombres, verbos, artículos, conjunciones y preposiciones. Los cuales se diferencian por el contexto en donde se aplican. Ejemplos:

El, artículo: El perro está bonito.

Él, pronombre personal: Él es alguien agradable.

Mi, adjetivo posesivo: Mi mamá es hermosa.

Mí, pronombre personal: Eso es para mí.

Tu, adjetivo posesivo: Tu teléfono es obsoleto.

Tú, pronombre personal: Tú eres el amor de mi vida.

Se, pronombre reflexivo: No se permite fumar.

Sé, del verbo saber o imperativo de ser: Sé cuánto me amas. Sé bueno.

Si, conjunción adicional: Sólo si puedes hacerlo.

Sí, pronombre o adverbio afirmativo: Sí mismo. Sí señor.

De, preposición: Las tortillas son de harina.

Dé, del verbo dar: Dé una limosna a los pobres.

Mas, conjunción sustitutiva de pero: Tenía que estar aquí mas no la veo.

Más, adverbio de cantidad: La gasolina cuesta más cada día.

3.3.- USO DE LETRAS ESPECIALES

En este apartado la finalidad es principalmente hacer un análisis de las letras que pudieran confundirse y por tanto errar al momento de ser utilizadas en la redacción de los adolescentes.

Existen letras que fácilmente por su vocablo incitan a caer en el error ortográfico debido la similitud que estas tienen a la hora de pronunciarse o de igual manera a la hora de escribirse, por ende distorsionar el mensaje que en un inicio

deseaba transmitirse. Estas palabras por su singularidad se les ha llamado: Homófonos.

Los homófonos; son vocablos que con distinta significación suenan de igual modo. Algunos presentan variaciones ortográficas como casa y caza. Otros tienen idéntica escritura, tal el caso de traje. A estos casos se les llama homónimos u homógrafos.

Para Josefina Abuadili Nahúm (2006) hay que diferenciar estrictamente los homófonos de los parónimos, en estos, la pronunciación es parecida pero no igual. Por ejemplo; desbastar y devastar. Es preciso desechar los falsos homófonos resultantes de una defectuosa pronunciación y por tanto una incorrecta ortográfica en muchos casos.

Principalmente las palabras que caen por un lado en los extensos casos de los homófonos son la /S/, la /C/, y la /Z/ en un grupo. Seguidas de la /LL/ y la /Y/. Y por último pero no menos importante las aplicaciones de la letra /H/.

Por otro lado se encuentran los casos de las letras /B/ y /V/. Y también de la /C/, /Q/ y /K/. En estas últimas, las distorsiones no son mayormente debidas a la pronunciación que tienen, sino que estas tienen mayor relación con el argot.

Un gran problema de esto es que muchas letras para nosotros son homófonas, pero para otros hispanohablantes son parónimas. (Josefina Abuadili, 2006).

Los principales ejemplos de dichos homófonos son los siguientes:

Letra H

Hasta: Preposición que indica fin de acción, lugar o cantidad.

Asta: Lanza o palo de bandera.

Hay: Flexión del verbo hacer.

Ay: Interjección que expresa dolor, sorpresa, emoción.

Haya: Flexión del verbo haber.

Aya: Niñera.

Hecho: Participio de verbo hacer.

Echo: Flexión de verbo echar.

Herrar: Poner herraduras a los caballos.

Errar: cometer faltas u errores.

Izo: Flexión del verbo izar.

Hizo: Flexión del verbo hacer.

Deshecho: Participio del verbo hacer.

Desecho: Cosa que se desecha, residuo.

Hojear: Pasar ligeramente las hojas de un libro o cuaderno.

Ojear: Mirar ligeramente.

Honda: Instrumento para tirar piedras.

Onda: Porción que se eleva y baja en una superficie en forma curva u ondulada.

Huso: Instrumento para hilar.

Uso: Acción de usar, practica de modo, moda o costumbre.

Letras Y y LL

Aboyar: Poner a flotar boyas.

Abollar: Causar abolladuras.

Arroyar: Formar arroyadas la lluvia.

Arrollar: Llevar rondado por efecto de la violencia.

Arroyo: Rio poco caudaloso.

Arrollo: Flexión del verbo arrollar.

Cayado: Palo o bastón de los obispos.

Callado: Silencioso, reservado.

Cayo: Nombre genérico de los islotes.

Callo: Dureza producida en la piel. Flexión del verbo callar.

Maya: Antiguo aborigen de región mexicana.

Malla. Cada uno de los cuadros del tejido de una red.

Cayó: Flexión del verbo caer

Calló: Flexión del verbo callar.

Desmayar: Causar desmayo, perder el sentido.

Desmallar: Deshacer una malla.

Raya: Señal, línea término o límite.

Ralla: Flexión del verbo rallar.

Gayo: Alegre, vistoso.

Gallo: Ave de corral.

Royo: Rubio o rojo.

Rollo: Objeto cilíndrico y redondo.

Vaya: Flexión del verbo ir.

Valla: Vallado, obstáculo o meta.

Letras C y S

Bracero: Jornalero.

Brasero: Pieza de metal a la que se le echa lumbre para calentarse.

Cauce: Lecho de los ríos y arroyos.

Cause: Flexión del verbo causar.

Concejo: Corporación municipal, ayuntamiento.

Consejo: Toma de actitudes o actividades. Administración consultativa en las corporaciones.

Cebo: Comida para alimentar o atraer animales.

Sebo: Grasa de los animales herbívoros, gordura.

Cegar: Perder la vista, ofuscar el conocimiento.

Segar: Cortar con la hoz o guadaña.

Censual: Relativo de censo.

Sensual: Relativo a los sentidos:

Cera: Sustancia con la que las abejas forman las celdillas.

Sera: Cesta grande.

Cidra: Fruto del cidro.

Sidra: Bebida alcohólica hecha con jugo de manzanas.

Ciento: Diez veces diez.

Siento: Flexión de los verbos sentar y sentir.

Ciervo: Mamífero rumiante.

Siervo: Esclavo.

Cirio: Vela grande de cera.

Sirio: Natural de Siria.

Intención: Deseo, propósito.

Intensión: Intensidad.

Letras Z y S

Alizar: Friso de azulejos al pie de las paredes.

Alisar: Poner lisa una cosa.

Haz: Flexión del verbo hacer.

Has: Flexión del verbo haber.

Azada: Instrumento de agricultura.

Asada: Expuesta al fuego para ser comestible.

Letras B y V

Baca: Parte superior del coche destinada al equipaje.

Vaca: Mamífero rumiante.

Bacilo: Bacteria.

Vacilo: Flexión del verbo vacilar.

Bale: Flexión del verbo balar.

Vale: Flexión del verbo valer.

Balido: Sonido de las ovejas.

Valido: Figura importante en las monarquías.

Barón: Título nobiliario.

Varón: Persona de sexo masculino.

Basar: Fundamentar, apoyar.

Vasar: Estante, repisa.

Bascular: Oscilar.

Vascular: Relativo a los vasos sanguíneos.

Basto: Grosero, de baja calidad, palo de la baraja.

Vasto: Extenso.

Baya: Tipo de fruto carnosos.

Vaya: Flexión del verbo ir.

Beta: Segunda letra del alfabeto griego.

Veta: Filón de un mineral.

Bello: Guapo, hermoso.

Vello: Pelo corto y suave, pelusilla de algunos frutos.

Bienes: Riqueza, patrimonio.

Vienes: Flexión del verbo venir.

Bocal: Jarro de boca ancha y cuello corto para sacar el vino de las tinajas, abertura del pozo.

Vocal: Que se expresa materialmente con la voz.

Botar: Arrojar, lanzar y que retroceda con impulso.

Votar: Dar un voto en unas elecciones o en un proceso de decisión.

Finalmente, en lo que respecta al uso de las letras /C/, /Q/ y /K/ cabe mencionar que su uso y su alteración no se debe específicamente a su relación con los homófonos. En estos casos las alteraciones se dan en mayor parte debido al argot. Es decir, palabras como “casa” y “kasa” no tienen una relación homófona ni homónima sino más bien es el mismo contexto quien le otorga un nuevo significado y por tanto una aceptación dentro del mismo medio.

Ejemplos como: “cual”, “kual” y “qual”. Se dan en situaciones plenamente sociales en las que la primera palabra “cual” es la que ortográficamente es correcta, pero “kual” y “qual” son aceptadas por el contexto; es ahí donde el argot hace su aparición y distorsiona el vocabulario. Pero como se ha mencionado no siempre distorsiona el mensaje ya que este es entendible por la población.

3.4.- SIGNOS DE PUNTUACIÓN

Los signos de puntuación son necesarios en la escritura, sin ellos puede ser dudoso o ambiguo el significado de muchas frases. Y además, la lectura sería mucho más lenta y torpe porque la función de los signos de puntuación es marcamos las pausas parciales o totales, cambios de entonación o matices especiales de las palabras o frases (Suazo Pascual, 2000).

En español tenemos los siguientes signos de puntuación:

Coma (,)

Punto y coma (;)

Punto (.)

Dos puntos (:)

Puntos suspensivos (...)

Signos de interrogación (¿ ?)

Signos de exclamación (¡!)

Paréntesis ()

Corchetes []

Raya (-)

Guion (-)

Comillas (< >, " ", " ")

Otros signos (*, ', |)

La coma, el punto y coma, el punto, los dos puntos y los puntos suspensivos se escriben siempre sin dejar un espacio de separación con respecto a la palabra o el signo que precede, y separados por un espacio de la palabra o el signo que sigue; a no ser que sea de cierre.

Los signos dobles, los de interrogación y exclamación, los paréntesis, los corchetes, las comillas y las rayas que encierran incisos o aclaraciones, están formados por un signo de apertura y otro de cierre y se escriben atendiendo a las siguientes pautas:

Los de apertura; se separan con un espacio de la palabra o signo al que siguen, y sin dejar espacio de separación con respecto a la palabra a la que preceden.

Los de cierre; se escriben sin dejar espacio con respecto a la palabra o signo al que siguen, y separados por un espacio de la palabra a la que preceden, pero no se deja dicho espacio si lo que sigue es un signo de puntuación.

Si prescindimos de todos los signos de puntuación, parecería que estamos hablando sin cambios de entonación y sin pausas. Hay signos sujetos a reglas o normas bastante fijas: signos de interrogación, signos de admiración, los dos puntos, etc.; pero otros muchos se utilizan dejando un margen amplio a la subjetividad expresiva, así ocurre principalmente con la coma, el punto y coma, o el punto y seguido.

A continuación se presenta un breve resumen de los principales signos de puntuación y su uso forma correcta:

La coma (,)

Es el signo que representa la pausa más breve, señala una pausa en el interior de una oración, esta pausa puede indicar entonación ascendente o descendente. Sin embargo, a veces no refleja una pausa real en la pronunciación, aunque sea obligada en la escritura.

Ejemplo: Sí, señor.

Su uso es particularmente subjetivo, sin embargo, existen algunas normas fijas sobre su uso; pero, al margen de ellas, su utilización depende del que escribe.

Se utiliza la coma para separar palabras o partes sucesivas de una oración o miembros de una enumeración (adjetivos, nombres, adverbios, grupos nominales, proposiciones) con la misma función sintáctica, si forman una serie y no van unidos por las conjunciones /y/, /e/, /o/, /u/, /ni/.

Ejemplos: El perro, el gato y la vaca son mamíferos.

Mañana iré a tu casa, recogeré los apuntes, compraré unos libros y te esperaré en la biblioteca.

Se escribe coma entre el lugar y la fecha en las cabeceras de las cartas, para separar los términos invertidos del nombre completo de una persona o los de un sintagma que integran una lista (índices, bibliografías, etc.).

Ejemplos: (Quito, 20 de enero de 2000).

BELLO, Andrés: Gramática de la lengua castellana destinada al uso de los americanos.

CUERVO, Rufino José: Diccionario de construcción y régimen de la lengua castellana.

Uso incorrecto de la coma. Es una clara incorrección separar el sujeto y su predicado con una coma.

El punto y coma (;)

El punto y coma representa una pausa de duración intermedia entre la de la coma y la del punto y seguido. Se utiliza el punto y coma para separar los miembros de una oración extensa con partes ya separadas por comas, también para separar proposiciones yuxtapuestas, sobre todo cuando ya se ha utilizado la coma.

Ejemplo: El libro tiene tres partes: primera, exposición teórica; segunda, aplicaciones prácticas; tercera, dudas más frecuentes.

Los dos puntos (:)

Los dos puntos nos indican una pausa que no supone el final del mensaje, más bien su continuación. Lo que va delante y detrás de los dos puntos está fuertemente relacionado semántica y sintácticamente.

Después de los dos puntos se escribe indistintamente con mayúscula o con minúscula; pero se prefiere la minúscula, excepto cuando tras los dos puntos aparece un nombre propio, el encabezamiento de una carta o una cita textual desde su principio.

Ejemplos: Querido amigo: Me llegó tu mensaje...

El sabio Arquímedes dijo: Dadme un punto de apoyo y moveré el mundo.

El punto (.)

Debemos distinguir entre las tres clases de punto: el punto y seguido, el punto y aparte y el punto final. Después de punto siempre se escribe mayúscula, excepto en los casos de las abreviaturas que llevan punto, en los cuales no se escribe mayúscula detrás de punto.

Utilizamos el punto y seguido cuando escribimos varias oraciones con sentido completo relacionadas entre sí. Después del punto y seguido se escribe en la misma línea, y si el punto está al final de línea, se continúa en el siguiente renglón sin dejar sangría.

Utilizamos el punto y aparte cuando cambiamos de asunto o tratamos un nuevo aspecto del mismo tema. Nos señala una pausa más larga; después del punto y aparte, iniciamos el nuevo párrafo en otro renglón con mayúscula y con su correspondiente sangría (margen más amplio que el de los demás renglones). Un párrafo es el conjunto de líneas que hay entre el comienzo de un escrito y un punto y aparte, o entre un punto aparte y otro, dentro del escrito.

El punto final es el punto que se escribe al final de un texto.

Como se mencionó; Se escribe punto después de una abreviatura. La palabra siguiente no se escribe con mayúscula a no ser que lo requiera por su significado, tampoco exige pausa: Sr., D., Ilmo., Excmo., ptas., págs., etc.

Los títulos y los subtítulos de libros, artículos, capítulos, obras de arte, etc., cuando aparecen aislados no llevan punto final.

Ejemplos: Luces de bohemia

Cien años de soledad

A veces resulta difícil diferenciar el punto y seguido del punto y aparte por ello interviene con frecuencia la subjetividad del que escribe.

Los puntos suspensivos (...)

Los puntos suspensivos se utilizan para indicar que el sentido queda suspenso, impreciso e incompleto, también expresan duda o sorpresa. Solo se deben escribir tres, ya que abusar de ellos muchas veces es reflejo de la incapacidad expresiva del que escribe.

Si el texto acaba en puntos suspensivos, no hace falta el punto y final. La palabra que sigue se escribirá con mayúscula. Cuando los puntos suspensivos no cierran un enunciado y dicho enunciado continúa, se escribe minúscula.

Ejemplo: Debo confesarte que... ayer, cuando me encontré a tu hermana...

Los signos de interrogación (¿?) Y de exclamación (¡!)

Los signos de interrogación son siempre dos en español: el de apertura (¿) y el de cierre (?). Se utilizan al principio y al final de las oraciones o frases interrogativas directas.

Los signos de exclamación (también llamados de admiración) son siempre dos en español: el de apertura (¡) y el de cierre (!). Se utilizan al principio y al final de las oraciones o frases.

En español es obligatorio escribir siempre el signo de apertura de interrogación y de exclamación, por ello no deberá imitarse el uso de otras lenguas en las que se suprime el signo de apertura y solo se escribe el de cierre.

Esto último muy importante en situaciones de alteración en el lenguaje. El vocabulario inglés tiene mucha influencia en el hispano, cabe mencionar que en el inglés sólo se utilizan los signos de cierre, lo que tendría una relación con el argot.

Después de los signos de interrogación y de exclamación de cierre puede escribirse cualquier otro signo de puntuación, excepto el punto porque ya está expresado en el propio signo.

Ejemplos: ¿Cómo te llamas?

¡Me llamo Iván!

Los paréntesis ()

Los paréntesis abarcan un campo que coincide en parte con el de la raya, la coma y los corchetes. La raya y los paréntesis (a veces la coma) tienen usos parecidos. La coma, para separar incisos que aportan claridad al relato; la raya, para comentar uno mismo lo expuesto; los paréntesis, para aclaraciones de tipo

cultural, para descifrar una sigla, o para aquellos incisos claramente apartados del relato.

Ejemplos: Mozart (1756-1791) a los seis años era un extraordinario pianista.
Carmen (íntima amiga de Luis) fue novia de Pedro.

La RAE (Real Academia Española) se preocupa por la pervivencia de nuestra lengua.

Por último cabe mencionar el uso de otros signos de puntuación tales como: El asterisco (*), los corchetes [], el guion (-), y las comillas (“”), cuyo uso básicamente es el adorno, o el realce de las oraciones.

Existe similitud en algunos de sus usos, por ejemplo: Entre los corchetes y paréntesis se utilizan para enmarcar alguna oración o para hacer alguna aclaración.

Por el lado de las comillas y el asterisco: Sus usos principalmente son el realce de palabras o énfasis como nota aclaratoria.

Y por último el guion que de igual manera es utilizado para unir dos o más palabras y para la señalización del corte de una palabra al final del renglón.

Para finalizar este capítulo, hago énfasis en los llamados símbolos no alfabetizables; que si bien no son utilizados en oraciones formales u ortográficamente válidas. Son utilizados en un contexto más social ya que por sus características o formas conllevan un aceptable uso y aplicación para mensajes visualmente atractivos. En pocas palabras son altamente útiles a la hora de querer escribir y comunicarse de una manera más divertida.

Los símbolos no alfabetizables son los siguientes:

@ Arroba.

© Copyright.

& etcétera / y.

° Grado de ángulo.

Número.

® Registered trademark (marca registrada).

\$ Peso(s) (moneda oficial).

% Por ciento.

+ Más (matemáticas).

- Menos (matemáticas).

x Multiplicado (matemáticas).

÷ Dividido (matemáticas).

∞ Infinito.

CAPÍTULO IV. ADOLESCENCIA

La adolescencia como es sabido es la transición o paso de una etapa a otra, es decir el avance de la niñez a una fase mayor. Una etapa que implica cambios en estructura física y psicológica. Y por ende un desarrollo madurativo en el aspecto social.

Tradicionalmente, se identificó a la adolescencia y en términos más generales a la juventud; como una fase de transición entre dos etapas: la niñez y la adultez. De esta manera, se entendió a la juventud como un proceso de transición, en que los niños se van convirtiendo en personas autónomas.

En el lenguaje cotidiano, joven era sinónimo de inmaduro, incapaz de asumir grandes responsabilidades adecuadamente; su papel se concebía como moratoria y aprendizaje para el trabajo, la conformación de una familia y la autonomía de la vida adulta.

Desde el punto de vista del desarrollo bio-psico-social, el inicio de la juventud se asocia a la pubertad y la adolescencia, con todos los cambios psicológicos y hormonales que dicho proceso conlleva, como la identificación sexual y el desarrollo de las características sexuales primarias y secundarias, la búsqueda de la autonomía e independencia, el cambio de la importancia en los grupos de referencia (pasando de una primacía de la familia a la del grupo de pares), el diseño de proyectos personales de vida, entre otros rasgos definitorios.

Tal y como lo menciona Brito: “La juventud se inicia con la capacidad del individuo para reproducir a la especie humana y termina cuando adquiere la capacidad para reproducir a la sociedad” (Brito, 1997).

Desde una perspectiva plenamente social; Pierre Bourdieu hace mención de que la juventud “no sería más que una palabra”. Una creación social para definir un período etario que debiera cumplir, en nuestra época, con ciertas expectativas, pero que no siempre ha sido tratado como un actor social tematizable. La juventud emerge históricamente como un actor social, o como “un grupo de agentes” posibles de analizar y tematizar, en el momento en que la mayoría tiene acceso a la enseñanza y se enmarca de esta forma en un proceso de “moratoria de responsabilidades”, que en épocas anteriores no se daba. El joven vive así un estatus temporal en que “no es ni niño, ni adulto” (Bourdieu, 1990).

Algunos otros autores definen la etapa del adolescente como un proceso de cambio ante todo aspecto. Desde la manera de ver el entorno hasta la manera en cómo se actúa.

Ejemplos de estos autores son los siguientes:

Stanley Hall (1844-1924): “Es una edad especialmente dramática y tormentosa en la que se producen innumerables tensiones, inestabilidad, entusiasmo y pasión” (Muuss, 1976).

Hall, utilizó métodos científicos para el estudio de la adolescencia y elaboró una teoría psicológica de la recapitulación.

Esta teoría sostiene que el hombre individual atraviesa por las mismas etapas de la historia de la humanidad porque la experiencia humana se va incorporando a los genes de cada uno.

Cada ser humano, desde que nace, transita por las mismas etapas y revive el desarrollo del hombre, desde el más primitivo y salvaje que existió en el inicio de la humanidad, cuando es pequeño, hasta el más civilizado, cuando es adulto.

Hall aseguraba que las conductas inaceptables de una etapa desaparecerían espontáneamente en la siguiente y describió a la adolescencia como un período de tormenta e ímpetu, acorde con la época en que la raza humana se hallaba en plena turbulencia y transición, como un segundo nacimiento en el que aparecen los rasgos esencialmente humanos.

Para Gesell (1880-1961): “La adolescencia, es un período que se inicia aproximadamente a la edad de once años y se logra terminar de transitar poco después de los veinte años; es un proceso de maduración irregular” (Muuss, 1976).

La tarea del adolescente, según Gesell, es encontrarse a sí mismo y llegar a lograr el equilibrio y la integración de la conciencia de uno mismo, de su autonomía y de su adaptación social; además de un sentido de independencia basado en la autoconfianza.

Para Ausubel (1918-2008): “Es un estadio diferenciado en el desarrollo de la personalidad, dependiente de cambios significativos en el estatus bio-social del niño. Un resultado de cambios del crecimiento. Una estructuración de la personalidad” (Muuss, 1976).

La Organización Mundial de la Salud (OMS) define la adolescencia como: “El periodo de la vida en el cual el individuo adquiere la capacidad de reproducirse, transita de los patrones psicológicos de la niñez a la adultez y consolida su independencia económica” (OMS, 2000).

Por otra parte la definición de Peter Blos (1904-1997): “Por medio de este proceso de integración se preserva la continuidad en la experiencia del Yo que facilita la emergencia de una sensación de estabilidad en el ser o sentido de identidad” (Blos, 1971).

Además Peter Blos (1971); hace una separación o división entre las etapas de la adolescencia, mismas que Jean Piaget hiciera en las etapas de la infancia:

- Pre-adolescencia (de 9-11 años): En esta etapa cualquier experiencia ya sea pensamientos y actividades sin ninguna connotación erótica o sexual se transforman en estímulos sexuales y tienen función de descarga. Los hombres dirigen su atención a la genitalidad propia, mientras que las mujeres centran su atención en el género opuesto. Hay características también de descargas emocionales, los hombres son hostiles con las mujeres, y ellas en cambio muestran sus capacidades y habilidades masculinas al extremo.
- Adolescencia Temprana (de 12-14 años): La característica principal en esta etapa es el inicio del alejamiento de los objetos primarios de amor (madre-padre) y la búsqueda de nuevos objetos, se establecen nuevas relaciones. El interés se centra en la genitalidad, la adopción de valores, reglas y leyes adquieren cierta independencia de la autoridad parental. El autocontrol amenaza con romperse.
- Adolescencia (de 16-18 años): Aquí, el hallazgo en la mayoría de los casos es un objeto heterosexual, y se abandonan las posiciones bisexuales y narcisistas, característica del desarrollo psicológico de la adolescencia. Ocurren dos procesos afectivos; el duelo y el enamoramiento: El duelo tiene que ver con la aceptación del alejamiento de los objetos primarios o sea padre-madre, hasta la liberación, y en el proceso del enamoramiento, está el acercamiento a nuevos objetos de amor. La recurrente pregunta del adolescente de ¿Quién soy?, cambia al final de esta etapa por “Este soy yo”.
- Adolescencia tardía (de 19-21 años): Aquí las principales metas del individuo son lograr una identidad del Yo e incrementar la

capacidad para la intimidad, se presenta una actitud crítica frente al mundo externo y a los adultos en general, no querer ser como a quienes rechaza y elige un cambio ideal. El mundo interno que ha desarrollado a partir de su infancia servirá de puente para reconectarse con un mundo externo que es nuevo para él a consecuencia de su cambio de estado.

- Post-adolescencia (de 21-24 años): Esta fase es la precondition para el logro de la madurez psicológica, a quienes están en esta etapa se les conoce como adultos jóvenes, las relaciones personales se tornan permanentes, así como la selección del medio donde se quiere interactuar. Se mantiene el énfasis en los valores, los cuales se consolidan de acuerdo con las experiencias pasadas y la planeación del futuro. Es una fase intermedia con la futura etapa de la edad adulta.

Es claro que la postura de Peter Blos posee un corte más psicoanalítico, pero de igual manera junto con los anteriormente descritos hacen un análisis claro acerca de lo que representa la etapa madurativa del joven adolescente.

CAPÍTULO V. NUEVAS FORMAS DE COMUNICACIÓN EN LA ADOLESCENCIA

La comunicación en términos generales se concibe como un hecho de carácter sociocultural, en ella dos o más personas comparten una misma información o una misma experiencia sobre el mundo, transmitida y recibida a través de un medio. En ésta se produce un intercambio, en un proceso de ida y vuelta a un mismo nivel de los comunicantes e incluso, puede extenderse a la comunidad en una múltiple dirección (Villasmil y Fuenmayor, 2010).

En la era del mundo digital; el surgimiento de las nuevas tecnologías de la comunicación han transformado la vida al hombre y ello ha tenido repercusión en la lectura y en la escritura. Citando a Yeriling Villasmil y Gloria Fuenmayor (2010): “Los jóvenes y adolescentes han sido capaces de crear una nueva forma de comunicación, un modo de comunicarse con otros de su misma edad donde lo que importa es seleccionar grafías particulares y que sean del conocimiento de los que participan en la comunicación (emisor y receptor)”.

Citando a Domínguez (2005): “El tipo y uso de esta escritura se debe a la rebeldía del estudiante hacia la norma ortográfica y a la creación de un código que sólo es entendido por un grupo de personas que comparten intereses comunes, en este caso la población juvenil”.

Para cumplir con este punto; el receptor debe contar con las destrezas para decodificar con éxito el mensaje proporcionado a través de los medios tecnológicos (teléfonos móviles, el chats, el correo electrónico entre otros) para lograr entenderse entre sí.

El hecho es que; un sistema cada vez más globalizado genera grandes cambios en una sociedad. Los medios digitalizados han permitido idear y hacer

uso de un “código especial”, llamado así porque los códigos constituyen verdaderos sistemas de comunicación. (Niño, 2007). Desafortunadamente, estos no siempre permiten una comunicación plena, y más aún en poblaciones que no respetas las reglas gramaticales propias de un idioma.

Retomando a Fuenmayor & Villasmil, en su trabajo “Nuevas Formas De Comunicación Juvenil En La Producción Textual” (2010). Mencionan que las galimatías¹, el ciberhabla, los electrotextos o abreviaciones electrónicas y el argot juvenil o digital, se pueden definir como “nuevas formas de escritura” o “modos de utilizar el lenguaje” más ingeniosos que han creado los jóvenes en nuestro siglo, que se caracterizan por ser una faceta especial de la lengua oral.

La presión del cambio tecnológico ha provocado en el contexto social un impacto, especialmente en los jóvenes y adolescentes de este siglo como usuarios de las nuevas tecnologías y con ellas el empleo de unas nuevas formas de escribir, en las que desarrollan como principal registro el uso coloquial o familiar del lenguaje, para establecer relaciones de amistad y cercanía mediados por las pantallas digitales.

Los jóvenes al emplear estas formas de escritura para transmitir mensajes a través de las nuevas tecnologías, recurren a un lenguaje que presenta características particulares, en primer lugar, relacionadas con el grupo o comunidad lingüística que lo maneja y en segundo lugar, de acuerdo al contexto situacional en el que se produce la comunicación.

Según Martínez y González (2009), a ese grupo de jóvenes usuarios de los medios digitales que mantienen conversaciones sobre todo para reforzar el contacto social y los enlaces entre los que participan en ellas, además de considerar los aspectos sociológicos que han influido en la constitución de esta categoría o identidad social los denominan: “los nativos digitales”, llamados así al

¹ Lenguaje complicado y casi sin sentido.

grupo de jóvenes que han crecido acostumbrados al entorno digital de las nuevas tecnologías, capaces de crear una forma de escritura real para ellos y que simboliza su propia identidad: imitados por otras personas.

Indagando en su trabajo, podemos tomar como ejemplo la utilización del teléfono celular y su uso con los mensajes de texto o SMS (por sus siglas en inglés) o de las redes sociales como el Twitter². El hecho de que cada mensaje te limite a un total de 160 o 140 caracteres respectivamente, podría tomarse en cuenta como un factor para la distorsión de las palabras escritas en ellos.

Dentro de sus características se observa una recodificación o un léxico y composición muy cercana a la oralidad, con determinada sintaxis y ortografía, en las que prevalece la preferencia por las oraciones simples más que por las oraciones complejas. La presencia de la informalidad de los mensajes y el uso de marcadores pragmáticos es lo que hace que estos textos de los SMS funcionen más a nivel pragmático y semántico que a nivel morfosintáctico.

Fuenmayor & Villasmil (2010) manejan como “elisión de vocales” a la omisión de vocales en ciertas palabras cuyo uso puede ser substituido por una combinación fonética. Ejemplos como: “klle” por calle, “dsd” por desde, “cm” por cómo. Entre otros.

¿Qué quiere decir esto? Podría significar mucho, el hecho de que un mensaje de texto, como mencionamos, limite el vocabulario a cierto número de palabras, induce a lo que podría llamarse “economía de palabras” lo que quiere decir es que: el hecho de no poder escribir una idea completa y solo poder redactar lo necesario o lo importante, lleva a la necesidad de acortar palabras, pero sin que estas pierdan su significado, tal como se mencionan en los ejemplos dados por Fuenmayor & Villasmil (2010) donde a pesar de distorsionar la palabra, el significado sigue siendo comprensible para el receptor.

² Servicio de Microblogging (Red Social).

En los ejemplos anteriores las palabras que presentan la pérdida de la vocal, la cuál es el núcleo principal de la sílaba: es una nueva manera de utilizar el lenguaje, según Barrera (2005) lo denomina “desvocalización” y por otro lado, Chela-Flores (2006) lo llama “abreviaturas electrónicas de tipo grafológico”.

Otro aspecto a considerar. Son los llamados “chats”, en donde se implementa la modalidad del llamado “emotición” es decir, símbolos que dan a entender una gestualidad como caras de alegría, enojo, comprensión, tristeza, enfado, amor, etc. Vale destacar que los emoticonos no sólo son inherentes al chat, sino también a otros medios digitales, como la mensajería de textos por celular o SMS y el correo electrónico.

Por tanto son una clara influencia en la manera de redactar en los jóvenes puesto que vuelven más atractivo el mensaje que redactan y ahorran espacio marcando un emotición que denote el gesto o conducta que expresen.

Ejemplos de estos emoticonos y la manera en cómo se representa en un chat:

:-) El emoticono básico indica: feliz/sonriente/humor, es broma = 😊

:~):~):~) Indica: gran carcajada = 😂

|-(y |-) Los dos indican: estoy agotado = 😓

(:~& indica: enfadado = 😡

8-) y 8) y B-) y B) Caras sonrientes de alguien que lleva gafas o gafas de sol o que tiene los ojos saltones = 😎

>.< Indica desesperación = 😞

¬¬ Indica rechazo = 😏

En cuanto al correo electrónico como sistema de comunicación digital se distingue por no desarrollar una interactividad y conversación cara a cara. Para recibir una respuesta los usuarios deben esperar un tiempo específico, ya que se lee y se escribe en momentos diferentes, por esta razón Cassany (2006): lo clasifica como un género asincrónico, ya que posee una gran demanda, en él se utilizan diferentes formas de escritura desde las que hacen alusión a textos epistolares, como a aquellos textos adjuntos que poseen información sobre compras, estados de cuentas y hasta los textos que son exclusivos del mundo académico.

En este tipo de medio digital es un poco más cuidadosa la sintaxis y la ortografía, puesto que, en este se escriben además de textos epistolares, registros de escritura dirigida a usuarios mucho más formales, de manera que no sólo la juventud o los adolescentes son los usuarios de este medio. Este uso por parte de diferentes grupos etarios se debe a los aspectos positivos que lo conforman, entre estos según Cassany (2006) pueden señalarse: la inmediatez, la multiliteracidad, la diversidad de destinatarios, el tema o asunto, el enmarcado, la cortesía, el estilo, la corrección y los programas de redacción asistida.

CAPÍTULO VI. ARGOT

Según López A. (1998); existen cuatro tipos de lenguaje, dentro de los cuales figura el argot:

Clasificación de los tipos de lenguaje:

- 1) Literario, con sus distintos tipos.
- 2) Técnico-científico: Lenguaje universal, claro y unívoco y demostrativo.
- 3) Lenguaje formal, aparte del literario y el técnico.
- 4) Coloquial o popular, opuesto al literario, y que según el filólogo Jesús García Ramos (1995), lo podemos clasificar en los siguientes niveles lingüísticos:

- (a) Lenguaje familiar, caracterizado por sus ironías, hipérboles, eufemismos, etc.
- (b) Lenguaje vulgar, que se ve condicionado por la propia cultura, expresividad y categoría social del hablante.
- (c) Lenguaje profesional con sus diferentes jergas: médicos, deportistas, toreros, militares, etc., que emplean entre ellos un vocabulario especial, un léxico técnico. Su difusión es mucho más reducida que los anteriores niveles, debido al marco socioeconómico en que se desenvuelven sus hablantes.
- (d) Lenguaje marginal, que se divide en:
 - Argot del delincuente (caliente).
 - Argot de la droga (drogata).
 - Argot penitenciario (talegario).
 - Argot de la mendicidad (mangui).

-Argot juvenil (cheli).

La Real Academia Española (RAE) define al argot como: Lenguaje especial entre personas de un mismo oficio o actividad (RAE, 2001).

De igual manera hace un énfasis en la similitud del significado referente al de "jerga". Entendida como: Lenguaje especial y familiar que usan entre sí los individuos de ciertas profesiones y oficios, como los toreros, los estudiantes, etc. (RAE, 2001).

En pocas palabras argot y jerga tienen el mismo significado. Pero diferente aplicación según Jesús García Ramos (1995) donde afirma que el primer término tiene mayor uso en situaciones socialmente delictivas:

Argot: "Lenguaje especial que se desarrolla en actividades delictivas y marginales, inteligible sólo para los que las practican habitualmente, con forma ambivalente social y profesional".

Jerga: "Lenguaje particular de tipo técnico, del que se sirven las personas que ejercen el mismo arte o la misma profesión o que se hallan relacionados por unos factores sociológicos".

Históricamente las referencias que se tienen acerca del argot o jerga, se remontan al siglo XVI donde el término "germanía" (procedente del valenciano "germá"), tenía el significado de hermandad.

Las Germanías se formaron como defensa ante la justicia, pero la protección era también un método para preservar las ideas o las intenciones de los ladrones, pícaros y rufianes españoles de los siglos XVI y XVII (RAE, 2001).

El término germanía alternó también con los de jácara, jacarandina, jacaranda, etc. En la literatura de los siglos antes mencionados, aparece como sinónimo de germanía la palabra jerigonza, que significa también, según el Diccionario de la Lengua Española (2000): "Lenguaje de mal gusto complicado y difícil de entender". Proviene del provenzal "gergons". Igualmente lo define como: "Lenguaje especial de algunos gremios".

La voz francesa argot significaba al principio "cofradía de ladrones", al igual que en España la voz germanía.

Desde el principio las palabras argot y jerga se han considerado como sinónimas en sus distintas acepciones, lo mismo que la voz inglesa *Slang*; *Giria*-portuguesa, Lunfardo-argentino, etc., pero según Pilar Daniel (1980) dice: "Parece preferible emplear el término argot por varias razones. En primer lugar, la palabra jerga tiene un valor peyorativo, (tal vez por asimilarse inconscientemente al otro significado de su sinónimo jerigonza, es decir, lenguaje complicado, que no se entiende).

Por otra parte el uso de la palabra argot está ampliamente difundido, mucho más aceptado que jerga, y su significado es comprendido con mayor rapidez por un público más extenso. Debe tenerse en cuenta, por último, que es voz de uso internacional, utilizada por hispanohablantes americanos y conocida también en otros idiomas.

A partir del año 1960, surge un nuevo argot llamado "caliente". Este proviene del término "caló" lenguaje de los gitanos españoles que significa "negro". Actualmente una extensión más del argot o jerga.

Como se hizo mención, cada país tiene un concepto para definir al argot. Pero también existen situaciones en donde el argot pasa a ser un extranjerismo y esto se debe en parte a la moda social, pero también a la necesidad de adaptar términos a la propia lengua.

Ejemplo de esto son los anglicismos (prestaciones semánticas del inglés al español). O los galicismos que son las variaciones del francés al español.

Por ejemplo:

- Football a Fútbol.
- Baseball a Beisbol.
- Copy a Copia.
- Disket a Disquete.
- Goal a Gol.
- Restaurant a Restaurante.
- Stress a Estrés.
- Status a Estado.
- Boulevard a Bulevar.

Otros casos de extranjerismos son los que cambian totalmente la prestación semántica, es decir se traduce el significado de la palabra extranjera incorporando un nuevo significado a la palabra o bien manteniéndolo pero con una nueva pronunciación.

Una definición de estos sería la de Jacques Dubois (1979): “Los extranjerismos son palabras de creación reciente o recientemente tomadas de otra lengua” (Dubois, 1979).

Por ejemplo:

- Email: Mensaje electrónico enviado a través de la red computacional de Internet.
- Backstage: Detrás del escenario.
- Beef Steak: Bistec.
- Blue Jeans: Pantalones de mezclilla.
- Brassier: Sostén.
- Business: Negocio.

- Car Wash: Lavado de autos.
- Chat: Conversación.
- Chef: Cocinero.
- Collage: Composición artística de pegados.
- Ketchup: Salsa de tomate.
- Miss: Señorita.
- OK: Expresión que denota una afirmación.
- Large: Grande.
- Lunch: Almuerzo.
- Mall: Centro comercial.
- Poster: Cartel.
- Shopping: Ir de compras.
- Software: Programa para computadora.
- Souvenir: Objeto que sirve como recuerdo de la visita a algún lugar determinado.
- T-Shirt: Camiseta, Playera.
- Walkie Talkie: Aparato para comunicarse a cierta distancia dependiendo de su capacidad de onda.
- Walkman: Audio portátil.

Cabe mencionar que si bien los extranjerismos son adaptaciones a otra lengua. También son muy comunes en el lenguaje empleado por los adolescentes, debido a la influencia que los medios de comunicación regionales y foráneos tienen sobre su manera de hablar y expresarse (Danbolt, 2007).

Por otro lado existen los llamados barbarismos que son un tipo o extensión del argot debido a que son incorrecciones que consisten en pronunciar o escribir mal las palabras. Definido por Julia Burghini y Javier Uría Varela (2010) como: “Una palabra con defectos y con una pronunciación errónea” (Burghini y Varela, 2010).

Ejemplos como:

- Aereopuerto o Areopuerto por aeropuerto.
- Cabo por quepo.
- Captus por cactus.
- Dentrar por entrar.
- Dividible por divisible.
- Erupto por eructo.
- Extrico por estricto.
- Fuertísimo por Fortísimo.
- Fortudo por forzudo.
- Frustración por frustración.
- Haiga por haya.
- Indiosinracia por idiosinrasia.
- Innundación por inundación.
- Insepto por insecto.
- Interperie por intemperie.
- Capsu por cátsup.
- Madrastra por madrastra.
- Metereología por meteorología.
- Mounstro por monstruo.
- Pitzza o picza por pizza.
- Pus por pues.
- Osea por o sea.
- Tópsico por tóxico.
- Tons por entonces.
- Veniste por viniste.

Por último se muestran algunos ejemplos del argot o jerga utilizados por los mexicanos, los cuales como se ha visto a lo largo de la investigación, son términos que se han adaptado en el lenguaje cotidiano a través del tiempo y que por ende son aceptables y entendibles, pero muchas veces, la gran mayoría incorrectos.

- A huevo: A fuerza, que es obligatorio.
- A la chingada: Quiere decir perjudicar, que se olviden de todo y se deje por la paz.
- Acostón: Encuentro sexual entre dos personas.
- Agarrar la onda: Entender o comprender.
- Al pedo: Similar a agarrar la onda.
- Baje: Robo, asalto, despojo.
- Buen pedo: Adjetivo asociado a una persona amable.
- Cabrón: Lo contrario de buen pedo.
- Cagado: Adjetivo asociado a una persona o situación tonta.
- Canijo: Adjetivo asociado a una persona mal intencionada.
- Carnal: Relativo de hermano.
- Cascarita: Partido de fútbol callejero.
- Chela: Relativo de cerveza.
- Chescos: Relativo de refresco.
- Desmadre: Desorden, también utilizado para fiesta.
- Echar hueva: Estado físico o mental de baja energía.
- Lana o varo: Relativo de dinero.
- La neta: Verdad absoluta.
- Madrazo: Golpe contundente.
- Mamar: Succión.
- Mierda: Situación o cosa de desagrado.
- Naco: Persona u objeto sin clase.
- Nomás: Abreviación de nada más.
- Ora: Contracción incorrecta de ahora.
- Puta: Relativo de prostituta.

- Puta madre: Expresión que significa que algo está mal.
- Rajarse: Omitir una promesa.
- Rola: Relativo de canción.
- Wero: Persona de cabellera rubia.
- Wey: Sustantivo animal asociado a una persona tonta. También relativo de amigo.

Estos son algunos de los principales términos utilizados por los mexicanos, como se muestra; dentro de estas mismas palabras se encuentran barbarismos como “nomás”, “ora” “wero” y “wey”. Que como se ha mencionado a lo largo de la investigación son adaptaciones que dentro de un mismo contexto son aceptadas y entendibles. Pero no por eso son gramáticamente correctas. Esto es en esencia el argot.

CAPÍTULO VII. METODOLOGÍA

El presente trabajo plantea la investigación de la forma en cómo se distorsiona la comunicación escrita en los adolescentes. Asimismo hace un análisis de cuáles son las principales alteraciones obtenidas dentro de la muestra, un vaciado de resultados y las conclusiones son corroboradas con las evidencias del material aplicado.

7.1.- JUSTIFICACIÓN

El siguiente proyecto está dirigido a la investigación de la forma de escritura, en este caso el argot y la relación que tiene con la distorsión de la comunicación escrita, principalmente en adolescentes de 12 a 18 años, realizando el registro y el análisis de las principales distorsiones que presentan estos jóvenes.

Entender a los jóvenes adolescentes no es una tarea fácil debido a todos los cambios por los que pasan tanto físicos, hormonales y psicológicos, estos podrían señalarse como un indicativo de la elección del argot como un medio de identificación.

La finalidad en este tema de investigación es reconocer de qué manera influye el argot en la distorsión de la comunicación escrita ¿Cuáles son las principales alteraciones en la escritura? y ¿Cuáles son las posibles razones por las que estos jóvenes recurren a ellas? La elección de este tema de investigación es principalmente el interés hacia la población de adolescentes, entre de 12 a 18 años, debido a que entre este periodo de edad los jóvenes comienzan a definir su personalidad y la mayoría de las veces esta situación solo es atribuida al desarrollo por la cual están transcurriendo.

Es importante hacer este estudio ya que como se ha dicho, esta distorsión se está tomando como una eventualidad propia del desarrollo madurativo del adolescente y como una situación que se está volviendo cada vez más frecuente y no sólo en adolescentes (que es la mayor población) sino también en niños, adultos jóvenes y hasta en adultos ya avanzados en edad.

Una de las preguntas que debe hacerse es: ¿Cuáles son las posibles causas por las que dichas alteraciones se están presentando en estos jóvenes? La principal razón podría ser la moda social (argot). Pero no es la única, ya que existen patologías clínicas que pudieran atribuirse a esta situación, ejemplo una disortografía, o casos de dislexia que podrían ser un medio de alteración de la comunicación escrita.

Es necesario hacer una evaluación de la situación, analizar las circunstancias que la han llevado a expandirse y de ser posible con la evolución del estudio crear una herramienta que detenga la continuidad de esta alteración. No es una tarea sencilla. Pero, es muy importante que los jóvenes y no sólo en México, continúen desarrollando las reglas gramaticales propias de un idioma, ya que estas cada día se están perdiendo o se están alterando.

Desafortunadamente en el contexto en el que se vive hoy en la mayor parte de mundo, los medios de comunicación y/o las herramientas de la globalización cada vez tienen más influencia en la actividad de los adolescentes y en lugar de ser una influencia positiva, es una limitación para el desarrollo del lenguaje. Más bien es una influencia en la distorsión y/o pérdida de este. Claro ejemplo: las redes sociales; en donde la gran mayoría de las veces no existe una importancia por la gramática expresada en las personas y más aún es algo que se vuelve tan cotidiano que llega a ser expresado en conversaciones orales, en las cuales se llega a perder el sentido semántico de las palabras.

La finalidad de este estudio es que en un futuro pueda ser un medio de comprensión de la situación que se está viviendo en la sociedad, este es dirigido a los adolescentes principalmente, pero pudieran existir las bases suficientes para utilizarse como ejemplo para futuras investigaciones con población diferente a esta.

7.2.- PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

¿Cuáles son las distorsiones en la comunicación escrita en los adolescentes de 12 a 18 años debido al argot como factor social?

7.3.- HIPÓTESIS

- Hi: El argot como factor social influye en la distorsión de la comunicación escrita de adolescentes entre 12 a 18 años.
- Ho: El argot como factor social no influye en la distorsión de la comunicación escrita de adolescentes entre 12 a 18 años.

7.4.- OBJETIVO GENERAL

Comprobar que el argot influye como distorsión en la comunicación escrita en jóvenes adolescentes entre 12 y 18 años.

7.5.- OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Definir que es un argot, su historia, características y diferencias de otras influencias sociales.
- Diseñar y elaborar una forma de identificación del argot en los adolescentes.
- Aplicar el material elaborado en la muestra correspondiente.
- Evaluar los resultados obtenidos en la aplicación de la herramienta.
- Identificar a las distorsiones de la escritura en los resultados de la prueba.
- Interpretar los resultados obtenidos y comprobar si la distorsión en la escritura se debe a la influencia social del argot.

7.6.- TIPO DE INVESTIGACIÓN

El presente trabajo implica una investigación *cualitativa* ya que se requiere realizar una relación directa entre el investigador y el sujeto, de igual manera los fenómenos a estudiar son directamente en el contexto del examinado, es decir, en este caso el fenómeno es el argot y este se estudia directamente en las aulas con los adolescentes.

Posteriormente se estudian a profundidad los fenómenos subjetivos con la finalidad de una mejor interpretación del fenómeno. Lo que significa que cada resultado implica una interpretación personal derivada de cada sujeto, esto apoyado con el material previamente aplicado.

De igual manera al momento de hacer una evaluación global se toman en cuenta los mismos criterios personales previamente recolectados pero a su vez se hace un conjunto de todos los resultados.

7.7.- DISEÑO

El diseño de la investigación en curso es del tipo *fenomenológico*, esto debido a que lo que se busca es describir y entender los fenómenos desde el punto de vista de cada participante y a su vez de manera colectiva.

Complementado con el tipo de investigación, la indagación que se requiere se hace en el contexto del participante, desde cada una de sus perspectivas y con cada una de las herramientas y habilidades que posee cada sujeto.

Posteriormente y de igual manera como se mencionó, una vez obtenidos los resultados individuales se hace la interpretación colectiva, pero sin perder los criterios previamente establecidos de evaluación.

7.8.- MUESTRA

La muestra que se toma en cuenta para la investigación es un grupo de adolescentes en su contexto normal, es decir un aula de clases.

El número de jóvenes que se toma para esta investigación es un total de 122. Divididos en tres grupos diferentes de acuerdo a su edad y grado al que pertenecen siendo 22 hombres y 14 mujeres en el primer grupo con un rango de edad entre los 12 y 13 años, es decir pertenecientes a nivel de secundaria.

En el segundo grupo la muestra al igual que en el primero; son un total de 36, siendo 14 hombres y 22 mujeres con un rango de edad entre los 14 y 15 años, es decir pertenecientes a nivel de secundaria.

Y por último el tercer grupo está conformado por 50 adolescentes, siendo 21 hombres y 29 mujeres con un rango de edad entre los 17 y 18 años. Es decir pertenecientes a nivel de preparatoria.

El total del rango de edades de estos jóvenes varía entre los 12 y 18 años. Los primeros dos grupos pertenecen a la escuela secundaria general No. 14 "Profesor José Vizcaíno Pérez". Ubicada en la localidad de Cuernavaca, Morelos.

Respecto al tercer grupo; este pertenece la preparatoria de la Universidad Latina S.C. Ubicada en la localidad de Cuernavaca, Morelos.

Cabe mencionar que en esta investigación no se toman en cuenta los factores socioeconómicos de cada participante ya que en este momento no se considera un objetivo en la investigación.

7.9.- ALCANCE

El alcance en la realización del trabajo es del tipo *explicativo*, ya que va más allá de la descripción de los fenómenos o las relaciones entre ellos. Es decir, que no solo se busca comprobar que el fenómeno se está dando en los sujetos seleccionados como muestra, si no que a su vez se quiere describir el porqué del fenómeno en este caso el argot. Y también se planea analizar de qué manera está repercutiendo en el contexto de los adolescentes.

Como se menciona, la investigación está dirigida a responder las causas de los eventos físicos o sociales porqué ocurre el fenómeno y en qué condiciones se da.

Esto debido a que el fenómeno denominado como argot se puede dar por diversas razones, entre ellas las dos principales que son las tomadas en cuenta para esta investigación: El fenómeno social, y el fenómeno madurativo de los adolescentes.

Dentro del fenómeno social, se toma en cuenta el fenómeno argot como tal, es decir la identificación de los adolescentes que en cada caso pudiera ser el factor principal de la distorsión en su comunicación escrita.

Por otra parte en el fenómeno madurativo se consideran las etapas de desarrollo de los sujetos, en este caso las mencionadas en el marco teórico y a su vez se indaga de qué manera este fenómeno pudiera repercutir en la deformación de la escritura.

Estos dos factores se evalúan con el material de prueba y posteriormente se hace una interpretación de los resultados.

7.10.- LIMITACIONES DEL ESTUDIO

Las limitaciones que pudieran encontrarse en el desarrollo de este estudio son en la recolección de datos, es decir, en el momento en que se utilice una herramienta (una prueba en este caso), los resultados obtenidos pudiesen estar alterados debido a los factores que influyan en los adolescentes al momento de contestar la prueba. Ejemplos: el ánimo, circunstancias externas, indiferencia, entre otros. Son factores que pudieran interferir en algún momento con la realización de la prueba.

Otro aspecto a considerar, tendría que ver con la herramienta a utilizar en la investigación, esta consiste en una prueba previamente elaborada específicamente para esta investigación. Sin embargo no puede existir una discrepancia muy alta ya que es aplicada varias veces en un contexto similar al igual que analizada y validada por expertos.

Por otra parte, hay que considerar la falta de cultura e información que se tiene acerca de las reglas ortográficas y del vocabulario, es decir, quizá existan casos en donde los jóvenes desconozcan la manera correcta de escribir (sintaxis) y de ser así se estaría hablando de una situación de analfabetismo y no meramente de argot

7.11.- MATERIAL DE EVALUACIÓN

El material que se utiliza en este trabajo, está elaborado a partir de un material de apoyo tomado de la investigación: “Nuevas Formas de Comunicación Juvenil en la Producción Textual” (Villasmil y Fuenmayor, 2010). Aquí lo que se plantea es proponer una serie de ideas libres a partir de temas que los jóvenes deberán plasmar en fichas de texto de tal manera que evoquen alteraciones en ellas. Un ejemplo de los textos; son temas que incluyan signos de puntuación o signos diacríticos, y la tentativa a utilizar letras especiales de forma que los adolescentes deberán expresar sus ideas con la menor distorsión en el texto.

A continuación se muestran dos ejemplos de ellas tomadas de dicho trabajo en las que como se menciona, los temas son libres, y la muestra al redactar su texto presentó algunas alteraciones en él.

Texto: El calentamiento Global

"El hombre **esta** acabando con el planeta ya que sus industria, los automóviles la Basura **esta** contaminado el ambiente **x** ende esto causa **estre3** en el ser humano ya que la **Kapa** de ozono se **esta** destruyendo **x** eso cada ves **+** tenemos **mas** calor. El ser humano tiene **q** ser consiente y **n** hechar basura a la **Klle** y ser mas pulcro y recoger basura **x** donde pasa". (sic)

Texto: El uso excesivo de los Celulares

"Hoy en día los jóvenes **c** caracterizan **x** estar muy pendientes de la moda actual se **Encuentran** los celulares sobre todo los blackberry, los cuales se **estan** considerando **Cm** peligrosos **dsd** cierto punto de vista, **puesto q'** influyen en gran magnitud en **Accidentes cm** choques, arroyamientos, siniestros en el hogar y en **tds** los lugares de trabajo, **ademas** de ser la causa de una gran cantidad de rovos a nivel nacional" (sic).

En el primer texto se puede observar que el tema central es el calentamiento global y se pueden observar algunas omisiones de signos diacríticos tales como acentos.

También es observable la construcción o distorsión de palabras por curso fonético, tal es el caso de la palabra "estr3" que es la alteración de la palabra "estrés"

En el segundo texto: "El uso excesivo de celulares". Se observa lo que se denomina como elisión de vocales, es decir, la omisión de las vocales por un curso de igual manera fonológico. Ejemplo de esto las palabras "dsd" e implementaciones de letras como "x" o "c" que hacen alusión a las palabras "desde" "por" y "se".

Cabe mencionar que lo que se está tomando en cuenta en la construcción o distorsión de estas palabras es el argot y en pocas palabras la implementación y significado de estas palabras son comprendidas por los mismos jóvenes.

Con lo anteriormente dicho, se presentan ejemplos de fichas de texto elaboradas a partir de las muestras de Gloria Fuenmayor y Yeriling Villasmil (2010), tomando en cuenta todos los aspectos mencionados.

Los temas que se manejarán son:

- 1- El atractivo físico.
- 2- Redes sociales.
- 3- Fútbol.
- 4- Relaciones de pareja (noviazgo).
- 5- Salud mental.
- 6- Adicciones.

Los temas son de libre elección para los jóvenes, y únicamente se manejarán como guía o punto de partida para que comiencen con el ejercicio que se deberá escribir en fichas de texto y posteriormente se analizarán con la finalidad de buscar alteraciones en el texto.

Texto: El atractivo físico

“En el país y en la mayor parte del mundo, el atractivo principalmente se relaciona con el físico de las personas. Para los hombres, una mujer es guapa si es delgada y bonita. Para las mujeres el hombre es guapo si es delgado o mayormente musculoso. Pero en otras partes y en su minoría, el atractivo físico pasa a segundo plano si la otra persona es inteligente, educado, y/o tiene buenos sentimientos”

Texto: Redes sociales

“Hoy en día las redes sociales o *social networks* en su idioma oficial, tienen mucha relevancia entre la gente. Destacando principalmente: facebook, twitter, whats app y tumblr. Gracias a ellas puedes estar en comunicación con otras personas y a la vez compartir y mirar fotos de fiestas, sucesos o más gente. Sin embargo, es un arma de doble filo ya que se está creando una gran adicción hacia ellas”

Texto: Clásico nacional de fútbol soccer

“El futbol soccer en México es famoso por su clásico entre los equipos América y Guadalajara. Ambos equipos famosos por sus mascotas: Un águila y una chiva. La gran rivalidad entre ellos se debe a la repartición de títulos con 11 para cada uno de ellos. En la última década, los dos equipos han jugado finales y ganado títulos pero no se han enfrentado entre ellos”

CAPÍTULO VIII. RESULTADOS

8.1.- ANÁLISIS DE RESULTADOS

Para el análisis de los resultados, se dividió a la muestra en tres grupos: dos de nivel secundaria y uno de preparatoria.

En el primer grupo (entre 12 y 13 años), la observación principal que se hizo es que la mentalidad de los adolescentes aún pertenece en parte a la etapa infantil, es decir; la manera de desarrollar su discurso sigue algunas de las normas ortográficas previamente analizadas tales como el uso de signos diacríticos (comas y comillas), la utilización de tinta color rojo para denotar letras especiales y signos de puntuación como mayúsculas, puntos y comas respectivamente.

De igual manera, es observable cómo el discurso de los jóvenes posee un pensamiento concreto propio del desarrollo madurativo por el cual están pasando.

En este, las principales distorsiones encontradas son las omisiones de acentos y el uso incorrecto de algunas letras y palabras. En pocas palabras “barbarismos”. Y por último también observable el error en que cayeron respecto al uso de homófonos.

Ejemplos de acentos como: “Estas” por “estás”, “tu” por “tú”, “mas” por “más”. Y errores ortográficos como: “echo” y “hecho”, “ves” y “vez”, “hay” y “ahí”.

Algunos errores en palabras con /C/ y /S/ como en la palabra “afición” por “afision”, “noviazgo” por “noviasgo” o barbarismos como: “árbitros” por “albitros” o “a veces” por “habeces”.

De igual forma en este grupo fueron mencionados algunos extranjerismos y la utilización de signos que expresaran gestos (emoticonos) como:

“tablet” y “chat” o “chatear”.

“:D”, “:)”.

La lista completa de las observaciones en este primer grupo es la siguiente:

Tabla 1: Lista de palabras del primer grupo de alumnos de secundaria.

BARBARISMOS	HOMÓFONOS	EXTRANJERISMOS	ARGOT
También por “tambien”	G/ mi	“Chatear”	“Mundo mundial”
Televisión por “televicion”	Tú / tu	“Chat”	:D
Fútbol por “futbol”	Sería / seria	“Tablet”	:)
Hacer por “aser”	Porque / porqué	“Ok”	
Utilizar por “utilisar”	Hecho / echo		
Divertir por “dibertir”	He / eh		
Pies por “piez”	Mas / más		
Balón por “balon” o “valón”	Sí / si		
Mayoría por “mayoria”	Vez / ves		
Gustaría por “gustaria”			
Debería por “deberia”			
Físico por “fisico”			
Noviazgo por “noviasgo”			
Árbitros por “albitros”			
A veces por “habeces”			

Respecto a los adolescentes entre 14 y 15 años, es decir el segundo grupo. Se observó que la construcción de su discurso si bien posee algunas normas ortográficas, aquí se presenta con mayor frecuencia el uso del argot a diferencia del primer grupo.

Existe una similitud en la omisión de acentos y algunos barbarismos, pero la alteración con mayor prevalencia en este grupo son el uso de algunos extranjerismos y la utilización de algunas palabras cuyo significado es entendible para ellos, en pocas palabras el argot.

Ejemplos como: “facebook”, “twitter”, “whats app” y “bullying”.

O palabras, letras y frases como: “meter la pata”, “quedar panzona”, “putos” o el uso de letras con valor fonético, tal es el caso de la /X/. Fueron las observaciones más destacables dentro de este grupo.

Un factor muy importante aquí es que quizá este grupo tiene mayor acceso y un mejor entendimiento de la globalización y los medios de comunicación, por ende a las nuevas formas de comunicación.

Tabla 2: Lista de palabras del segundo grupo de alumnos de secundaria.

BARBARÍSMOS	HOMÓFONOS	EXTRANJERISMOS	ARGOT
Alcohol por “alchol”	Hasta / asta	“Hackear”	X
Cigarro por “sigarro”	Mí / mi	“Whats app”	:)
Mayoría por “mayoria”	Tú / tu	“Facebook”	:D
Han por “an”	Ve / be	“Twitter”	“Meter la pata”
Gracias por “grasias”	Sé / se	“Line”	“Quedar panzona”
Así por “asi”	Él / el	“Messenger”	“Domingo 7”
Sirve por “sirbe”	Sí / si	“Web”	“Putos”
Aprendizaje por “aprendisaje”	He / eh	“Bullying”	@
A través por “atrabes”	Ósea / o sea	“Bye”	“Mmmm”
Allá por “Alla”			<3
Opciones por “opsiones”			
Quienes por “kienes”			
Noviazgo por “noviasgo”			
En serio por “enserio”			
Apoyo por “apollo”			
A fuerza por “afuerzas”			
Inmediato por “imediato”			

Y finalmente, el tercer grupo conformado por los alumnos de preparatoria entre 17 y 18 años destacó por la utilización de palabras y frases pertenecientes a una jerga popular en su contexto.

Palabras y frases como: “no mms”, “que pedo”, “un chingo” “la neta”, “chido” y “qué onda”. Son ejemplos claros acerca de cómo su comunicación se ve influenciada por el argot, más sin embargo como se ha venido analizando a lo largo de la investigación jamás ha dejado de comprenderse el mensaje entre ellos.

De igual forma; destaca también en su discurso el uso de barbarismos, específicamente anglicismos que son remarcados tal vez porqué al idioma inglés se le está dando una sobrevaloración por parte de los adolescentes y en general los jóvenes.

Ejemplos como: “sexy”, “champion”, my friend”, “buddy”, y el clásico “ok”. Son muestras de como el idioma inglés marca una gran influencia y una mayor repercusión en el mensaje.

También mostraron palabras como: “YOLO”, “SWAG” o “LOL” que se consideran tanto extranjerismos por la lengua de la que provienen, como jerga debido a la influencia y uso dado en México.

Continuando con la influencia de los extranjerismos, en los tres grupos fue visible la omisión de los signos de apertura (¡, ¿), se puede observar que a los jóvenes no les interesa que en el mensaje su idea se deje clara desde un inicio, sino más bien que con el final del mensaje se comprenda, esto con ayuda de los signos finales (?, !) muchas veces aplicando más de uno (???? o !!!!) y sin olvidar el uso de emoticones para dar realce al mensaje.

Por último, este grupo destacó también por la consolidación del uso de homófonos, que a diferencia de los otros dos grupos este no tuvo tantas complicaciones.

En cambio, estos jóvenes destacaron también por el uso de símbolos no alfabetizables como: “@”, “#” o “*”. Que a diferencia de los dos primeros grupos aquí fueron utilizados para sustituir letras como la /A/ por la arroba o el símbolo del gato para la palabra “número”.

Tabla 3: Lista de palabras del grupo de alumnos de preparatoria.

BARBARISMOS	HOMÓFONOS	EXTRANJERISMOS	ARGOT
Hostigar por "hoztigar"	He / eh	(??? / !!!)	"We"
Habrá por "abra"	Hay / ay	"Bye"	"No mms"
Conocer por "conoser"		"Ok"	"Esa madre"
Hacer por "aser"		"My friend"	"Embarrados"
Difíciles por "difisiles"		"Wow"	"Que pedo"
Noviazgo por "noviasgo"		"YOLO"	"Unas muertas"
A ver por "aber"		"SWAG"	"Zicatanazo facial"
Censura por "sensura"		"LOL"	X
Sencillo por "sensillo"		"Champion"	"YOLO"
Conozco por "conosco"		"Bro"	"SWAG"
Que pasó por "que pasooo"			xD
			xP
			:)
			"Berrinches"
			"Pomos"
			"Chiquitas"
			"Hay peda"
			@
			#
			*
			"Qué onda"
			"Chido"
			"XO XO XO"
			"Cabrón"
			"La neta"
			"Chingón"
			"Estar hasta atrás"
			"Chiquis"
			"Mamadas"
			"Pendejos"
			"La verga"
			<3
			"Ni pedo"
			"Un chingo"
			"Mensajin"
			:D
			:O

			“Mmmm”
			“Chisme”
			“Trancazos”
			“Las frías”
			“JaJaJa”
			“JeJeJe”
			“HaHaHa”
			“No manches”
			“Aaaaah”
			“Osh”
			“LOL”
			“Peli”
			“Mamones”
			“Que oso”
			“Pena mil”
			“Telenovlear”
			“Estar buenote”
			“Esa mamada”
			“Wey”
			“La vieja”
			“La versh”
			“Tsss”
			“Los tabacos”
			“Culera”
			“Menso”
			“Pfff”
			“ㄣ”
			“^^”
			“>.<”
			“La nave”
			“Chingonsisimo”
			“Lolazo”
			“Jalate”
			“Fresa”
			“Armar reloj”

CAPITULO IX. CONCLUSIONES

De acuerdo a los resultados se puede concluir que los sujetos participantes sí presentan distorsiones en la comunicación porque como se muestra, utilizan palabras, o frases que no siguen como tal las normas ortográficas, y en muchos casos la norma es totalmente omitida como en los ejemplos de los barbarismos.

O a un nivel más grande donde oraciones completas no presentan una sintaxis como tal.

En lo que refiere al primer grupo, es claro que no presentan distorsiones meramente de un argot juvenil. Sus alteraciones hacen mayor referencia a la falta de signos de puntuación o a las omisiones de acentos. Pero no muestran una relación en su discurso con temas propios de una jerga popular.

Como se mencionó; su discurso pertenece a una etapa más inmadura, en la que palabras como “güey” o “putos” no son aceptados en su vocabulario y por tanto la omisión de ellos.

En aspectos menos rigoristas, frases como “qué onda”, “mundo mundial” o emoticones como “xD” o “xP”. No muestran un carácter tan rígido y por tanto los chicos de 12 a 13 años pudieran permitirse la utilización de estos.

En el segundo grupo, es notorio como su discurso comienza a introducir palabras y frases con temas más explícitos, como palabras que denotan sexualidad o rudeza, los cuales pareciera que entre más sean utilizados por ellos, tendrán una mayor repercusión entre sus compañeros y por tanto una mejor aceptación.

Frases como: “quedar panzona” o “domingo 7” hacen referencia a una mujer embarazada, y para ellos el hecho de mostrarse eruditos sobre el tema es de suma importancia para entablar relaciones sociales.

Por otra parte, es claro que al darle mayor importancia al léxico que usan, les restan importancia a algunas otras normas, por ejemplo los homófonos. Que como muestran los resultados este grupo generó mayores conflictos a la hora de diferenciarlos, es decir, palabras como “vez” por ves”, “sé” por “se” o “he” por “eh”. No tenían demasiada relevancia a la hora de ser utilizados.

También, en la parte de los barbarismos, sobresale el hecho de las omisiones de acentos, quizá la alteración más destacable en este sentido.

A diferencia del primer grupo en el cual fue menor la incidencia. En este fue mayor quizá por la misma razón de la sobrevaloración de las palabras de moda que implementan con otras personas.

En el caso del primer grupo en el que debe hacerse hincapié que aún poseen la mentalidad de la primaria en donde algunas cosas como los signos diacríticos se enmarcaban con tinta roja.

Para el tercer y último grupo, es donde se mostró la mayor de las incidencias respecto al argot. Fue claro que para este grupo lo más importante es entablar buenas relaciones sociales con su entorno, o “encajar bien” en palabras del argot.

El hecho de no comprender la jerga entre ellos mismos significaría un aislamiento social o en el peor de los casos el rechazo total o quizá hasta *bullying*.

En base a los resultados, es obvio que para este grupo y los grupos entre esta edad en general. Existe un vasto repertorio de ideas y palabras con las que se puede armar todo un vocabulario.

Palabras como “puta”, “perra”, “*bitch*” que son utilizadas para describir mujeres sexuales, son aplicadas cada vez más por los adolescentes y a estos a su

vez se les están agregando nuevos términos con ayuda de los extranjerismos que dan nuevos conceptos o ideas para usarlos.

En este sentido, el lenguaje se distorsiona cada vez más. Pero debe concluirse que es un proceso natural, ya que en el caso de los extranjerismos por ejemplo no se puede privar la utilización o la aplicación de estos términos, por el contrario lenguas como el inglés que poseen cada vez más influencia en el mundo y por ende en México también, sus palabras tienen una mayor repercusión en muchos contextos que a su vez implicaría una mayor aceptación social, algo con grandes garantías para los adolescentes.

De igual manera es esperado que al igual que el inglés; lenguas como el francés, el alemán, el mandarín que cada vez tienen mayor auge, pronto comiencen a ser utilizadas palabras o frases de estos idiomas y lenguajes dentro de nuestro contexto. Basta mencionar los “*kanjis*” japoneses que son utilizados en nuestro vocabulario

O también en el caso del francés que se considera “el idioma romántico” para ser aplicado en temas relacionados con las parejas. Que de igual forma, palabras de este idioma ya comienzan a ser vistas en nuestro contexto.

La realidad es que el argot cada vez irá creciendo más, la influencia que posee en este momento se ha dado mayormente por el acceso que los adolescentes y en general a los jóvenes tienen a los medios de comunicación. Ellos a su vez por la etapa por la que pasan, les parece adecuado y más vistoso adornar los mensajes, ya sea por la aceptación social que representa, o por la etapa de rebeldía o poca concientización que representa el vocabulario, o al menos el vocabulario formal.

Un aspecto que debe resaltarse, es el que se menciona dentro de la metodología, el cual dice que no se indagará en los aspectos socio-económicos de estos adolescentes. Pero debe decirse que la muestra que se tomó de estas

escuelas no pertenece a un nivel de economía baja, es decir que todos ellos tienen acceso a los medios de comunicación. Por lo que debe tomarse en cuenta para futuras hipótesis en las que se tome esta variable ya que tal vez arroje como resultados que las personas que no tengan acceso a las nuevas tecnologías quizá no presenten alteraciones en su vocabulario.

Por tanto, se concluye que el lenguaje es un proceso natural de todo ser vivo, el vocabulario es lo que los distingue de cada especie y este es modificable en todas sus etapas, en toda su estructura y también en todas sus épocas por las que transcurra.

Pero siempre que haya un receptor que perciba el mensaje del emisor, este quizá modifique su contenido hasta el grado de alterarlo por completo, pero jamás será desentendido.

La hipótesis utilizada en esta investigación es corroborada en base a los resultados: el argot es un fenómeno que influye en los adolescentes para alterar su vocabulario; cambiando palabras, omitiéndolas, agregando nuevas; en incluso distorsionando y adoptando significados. Pero estas palabras jamás siendo desentendidas por los adolescentes y mayor aun continuando con su expansión que es esa la verdadera esencia del argot

CAPÍTULO X. RECOMENDACIONES

Para concluir esta investigación, se hacen las siguientes recomendaciones en base a los resultados obtenidos.

Primeramente, cabe destacar el contexto en el que fue hecha esta investigación; instituciones educativas a nivel secundaria y preparatoria, ambas en una localidad urbana.

Por tanto se sugiere que en estudios posteriores se indague en poblaciones diferentes, un contexto rural por ejemplo, en el que los jóvenes no tengan con tanta facilidad el acceso a este tipo de vocabulario o inclusive los medios de comunicación. De esta manera quizá la hipótesis pueda variar y no presentar tantas alteraciones a diferencia de como se hizo en este estudio.

Otra hipótesis a considerar es en la cual se haga hincapié a los medios de comunicación; en los que el vocabulario se vea influenciado no tanto por el argot, sino por las diversas herramientas o profesiones pertenecientes a esta rama: el marketing, periodismo, y todas las carreras implicadas en la comunicación.

Quizá decir que entre menor o mayor influencia tengan los medios, mayor o menor será la incidencia de distorsiones en la comunicación, ya que el argot si bien es un factor social en la distorsión de la comunicación, también las nuevas tecnologías aportan material para modificarlo más allá del aspecto social. En pocas palabras ambas variables podrían ser eventos independientes.

En otros casos: las diversas carreras universitarias en donde la misma carrera o profesión que por su influencia en la redacción lleva a alterar la escritura, como la medicina por ejemplo, y la psicología inclusive.

De igual manera se recomienda cambiar los rangos de edad para estudiar la incidencia en adultos, adultos mayores y posiblemente también en niños. Siendo esta última generación conocida como los nativos tecnológicos.

Por otro lado continuando con este estudio, se deja abierta la posibilidad de hacer un futuro cuadro comparativo con alguna otra afección que pudiera estar alterando el proceso comunicativo con las personas, ejemplos como: una disgrafía, una disortografía o incluso la dislexia u otras variables neurológicas que pudieran inferir en el proceso del lenguaje. Al igual que factores madurativos o de personalidad.

Este tipo de trastornos son diagnosticados en base a los criterios del Manual de diagnóstico y estadísticas de desórdenes mentales, volumen cuatro (DSM-IV). Y con apoyo de pruebas psicológicas que lo corroboren como: el test de Frostig o el test de Bender.

Por tanto, una vez identificada a la muestra que presente las alteraciones, realizar la investigación con otra variable diferente al argot que estaría frustrando una adecuada escritura en la población.

Por ultimo: para crear un control de las alteraciones en la escritura de los jóvenes; se recomienda que se les dé un seguimiento a la prevalencia de las normas ortográficas, por ejemplo, los alumnos de los dos primeros grados de secundaria; que son los que en sus resultados demostraron tener mayormente presentes las características de las reglas ortográficas, realizar actividades con la finalidad de reforzar esas actitudes a la norma.

Como se dijo: la jerga popular es un evento que no podrá ser aislado, pero si se pueden implementar situaciones de control para esta.

Por ejemplo: lo profesores a la hora de analizar los trabajos y/o tareas realizados por los alumnos, darle mayor énfasis a la ortografía, y en caso de presentar alteraciones quizá indagar en el porqué de ellas.

REFERENCIAS

- Abuadili Nahúm, J. (2006). Manual de Ortografía Práctica. México, Trillas.
- American Psychiatric Association (APA), (2002). Manual Diagnóstico y Estadístico de los Trastornos Mentales DSM-IV-TR. Barcelona, Masson.
- Barfield, O. (1962). The Importance of Language, Prentice Hall.
- Barrera, L. (2005). El idioma de Internet: ¿Lengua virtual o lengua virtuosa?, Revista Lingua Americana, Año IX, No.17.
- Basulto, H. (1996). Mensajes Idiomáticos I; ¡Atención al Vocabulario!, 2ª edición, México, Trillas, (reimp, 2004).
- Blos, P. (1971). Psicoanálisis de la Adolescencia, México, Editorial Joaquín Mortíz S. A.
- Bourdieu, P. (1990). La Juventud No es más que una Palabra, Sociología y Cultura, México, D.F., Editorial Grijalbo.
- Brito, R. (1997). Hacia una Sociología de la Juventud, Revista jóvenes, Año 1, No. 1, México, D.F., Causa Joven.
- Burghini J. y Uría Varela J. (2010). Sobre barbarismos y metaplasmos de Consencio, Córdoba. Disponible en red. Recuperado el 23 de Octubre del 2014. <http://www.biblioteca.unlpam.edu.ar/pubpdf/circe/n14a09varela.pdf>
- Cassany, D. (2006). Tras las Líneas: Sobre la Lectura Contemporánea, Barcelona, España, Editorial Anagrama.

Castells, M. (2012). Comunicación y Poder, México, Siglo XXI Editores.

Chela-Flores, G. (2006). Nivelación Dialectal, Electrotextos y su Incidencia en la Interpretación Fonetológica de Algunos Aspectos Español, Revista Letras, Vol. 48.

Chomsky, N. (1983). Reglas y Representaciones, Fondo de Cultura Económica, (reimp. 2001).

Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), (2007). La juventud en Iberoamérica Tendencias y Urgencias, Buenos Aires, 2ª edición.

Danbolt D. E. (2007). Los Anglicismos en el Habla Coloquial Juvenil, Editorial Arco Muralla.

Daniel, P. (1980). Prólogo del Diccionario de Argot Español de Victor León, Madrid, Alianza Editorial S.A.

Dominguez, C. (2005). El lenguaje de los SMS y del Chat en las Aulas. En Cuadernos de Pedagogía 343. Disponible en red. Recuperado el 23 de Octubre del 2014. www.cuadernosdepedagogia.com/ver_pdf_free.asp?idArt=8870

Dubois, J. (1979). Diccionario de lingüística, Madrid, Alianza.

Etxebarria, L. (2001). Beatriz y los Cuerpos Celestes, Barcelona, Ediciones Destino S.A.

Foucault, M. (1984). Las Palabras y Las Cosas, 15ª edición, Siglo XXI Editores, México.

Fuente, C. (1999). Ortografía Razonada, México, Trillas.

García Ramos, J. (1995). *Lenguajes Marginales, Análisis y Vocabulario*, Madrid, Editorial Dirección General de la Policía.

Grimson, A. (2011). *Los Límites de la Cultura*, 1ª edición, Siglo XXI Editores, Buenos Aires.

Grinder, R. (2008). *Adolescence*, México, Limusa.

Hall, E. (1989). *El Lenguaje Silencioso*, Madrid, Alianza.

Larousse, *Diccionario de Gramática y Conjugación de la Lengua Española*. (2000). Barcelona, Larousse Editorial S.A.

López, A. y otros. (1998). *Lengua Española COU, Variedades del Uso Lingüístico*, Valencia, Editorial Mestral.

Martinez, E. y Gonzalez, A. (2009). *La Comunicación Digital: Nuevas Formas de Lectura-Escritura*, Revista Quaderms Vol. 63.

Niño, V. (2007). *Fundamentos de Semiótica y Lingüística*. Bogotá, Colombia. Ediciones ECOE.

Organización Mundial de la Salud (OMS). (2000). *La Salud de los Jóvenes: Un Desafío para a Sociedad*, Ginebra, (Serie de Informes Técnicos. No. 731).

Real Academia Española, 22ª Edición. (2001). Madrid, Espasa Calpe.

Rodríguez Saiz, J. (2013). *El Argot en la Literatura Española y en la Canción y Cine Actuales*, España. Disponible en red. Recuperado el 23 de Octubre del 2014. <http://mayores.uji.es/proyectos/proyectos/argot.pdf>

Muuss, R. E. (1976). "Teorías de La Adolescencia", 4ª edición (1999), Editorial Paidós.

Schiller, D. (2007). How to Think about Information, Urbana, University of Illinois Press.

Suazo Pascual G. (2000). Prontuario de Ortografía Española, España, Editorial EDAF.

Soto Valladolid A. (2012). No Cometa más Faltas de Ortografía, México, Editores Mexicanos Unidos S.A.

Villasmil Y. y Fuenmayor G. (2010). Nuevas Formas de Comunicación Juvenil en la Producción Textual. Disponible en red. Recuperado el 23 de Octubre del 2014. <http://revistas.rcaap.pt/interaccoes/article/viewFile/436/390>

Vygotsky, L. S. (1934). Pensamiento y Lenguaje, Colección de artículos de Vygotski obras terminadas, 2ª edición (2010), Editorial Paidós Ibérica.

Whittaker, J. O. (1990). La Psicología Social en el Mundo de Hoy, 2ª edición, México, Trillas, (reimp, 2000).

ANEXOS

FIGURA 1. FICHAS DE TEXTO DEL PRIMER GRUPO DE SECUNDARIA.

Hombre: 12 años

Fútbol

Un juego con el que te diviertes
un juego divertido una manera para
estar sano

Es ejercicio estas saludable
y con energía y condición
que sean cresta todos los albritos

Hombre 12

Redes social

Es una página social

Se utiliza para la tarea y
algunos asen bulin y es torsion

que sirve de tarea aster

amigos

FIGURA 2. FICHAS DE TEXTO DEL PRIMER GRUPO DE SECUNDARIA.

Mujer fútbol 12

ES un deporte que a muchas personas le gusta y les apasiona q apoyar a su equipo y ellos no lo ven como una afición si no como un compromiso y yo lo ve como una admiración a un equipo que jamás vas a dejar de quererlo q vas a pasar buenas y malas con ese equipo

Ninguna Sugerencia por que el fútbol es perfecto (u)

Edad: 12 años

Salud mental

Mujer

La salud mental es una forma de ver las cosas de manera agradable. Eh visto que has muchas personas que referente a esto no creen en si mismas y piensan cosas positivas o no positivas y puede llegar a afectar a ellos. Es para mi importante la manera en la que vivimos y en las formas que lo hacemos siento que las personas deberian de reflexionar un poco más sobre el tema y recordar siempre algo muy importante: La vida se vive con una sonrisa en la boca (u)

FIGURA 3. FICHAS DE TEXTO DEL SEGUNDO GRUPO DE SECUNDARIA.

Hombre 14 años
Redes sociales

Los redes sociales son Páginas web que se crearon con un fin de que las personas se pudiesen comunicar a través de esas páginas web también fue una forma de comunicarse con parientes que estén en otros países o estado.

Una desventaja de algunas redes como facebook y twitter es de que hay gente que hace pasarse por otras personas y extorsionan o también que los chicos andan mucho más ahora en facebook y ya casi no hacen deporte etc.

Hombre 14 años
Redes sociales

Principalmente las redes sociales (whatsapp, facebook, twitter, line, messenger, etc.) se han hecho una moda juvenil, porque la ocupan para hacer cyberbullying. en muchas ocasiones, pero no se hace todo al 100% el cyberbullying también lo ocupan para conversar. En conclusión las redes sociales es como un vicio para la mayoría de las personas, porque están conectados la mayor parte en las redes sociales, principalmente facebook, twitter y whatsapp.

FIGURA 4. FICHAS DE TEXTO DEL SEGUNDO GRUPO DE SECUNDARIA.

Mujer "Relaciones de pareja (noviazgo)" Años 15

Yo pienso que pues una pareja se tienen que tener mucha confianza y respeto y sobre todo se tienen que amar demasiado. Y aparte de ser unos novios tienen que ayudarse mmm... osea aparte de ser novios que se vean como unos buenos y lindos novios bueno al menos eso yo pienso y pues si mi pareja no quiere hacer cosas que no no es afuerzas no todo es sexo. Y si quieres amar primero tienes que quererte a ti misma. Es muy bonito tener un noviazgo v.v Y si te le celos a esa persona no está bien bueno eso pienso yo y si celos a esa persona entonces quiere decir que desconfías de esa persona. nunca hagas eso. ¡lévatela tranquil!

Mujer "Redes Sociales (noviazgo)" 14 años

1. Se usa adecuadamente No mandar solicitud a desconocidos.

2. Si todo lo bien en una relación de noviazgo si lo kieres kierelo mucho amab no metas la pata o puedes pensars Domingo (7) Pero si hay que cuidarse en un noviazgo y estarse cuidando mucho, las redes sociales tienes que tener mucha cuidado en quien confías mas a los adultos no agregar a los mayores de edad sobre todo si no los conocen & solo tener a amigos seguro "NO TENER AMIGOS" DESCONOCIDOS te pueden circular tus redes

FIGURA 5. FICHAS DE TEXTO DEL GRUPO DE PREPARATORIA.

Nombre Masculino Redes Sociales 17 años

Que onda my friend, como estas lista para ir a tomar el viernes, vamos a ponernos hasta el c*?@? @ XD 😞, dile a los demas para que compremos algo chido. lleva la leche nido yo llevo el tequila

Hombre Redes Sociales 17 años

Que pedo alfredo, a ver cuando nos vemos para tomarnos unas muertas, ho tengo nada que hacer, mi companera de al lado se la pasa ostigandome de una manera bastante soez y vulgar. Sinceramente ya no se que hacer a veces tengo ganas de darle un zicatanzazo facial pero bueno. X, YOLO, SWAG.

FIGURA 6. FICHAS DE TEXTO DEL GRUPO DE PREPARATORIA.

18
mojer relaciones de pareja.
Meli mi amor chiquita te extraño un chingo
y odio mucho que te hayas cambiado de
escuela pero lo bueno es que te vere
hoy ♡. El salon no es lo mismo sin
ti, me tienen hasta la verga todos
a veces no los aguanto pero ni pedo todavia
falta un año y pues tendre que aguantarlos
y aprender a tolerar sus mamadas y
pendejadas.

TE AMO ♡ nos vemos hoy chiquis.

Sexo: Femenino (Mujer)	Tema: Redes Sociales Redes Sociales Redes Sociales	Edad: 18 años
---------------------------	--	------------------

¡Hola Amiga! ☺

Te envío este mensaje para decirte que esto de las redes sociales está muy padre, podemos comunicarnos mucho más rápido, fácil y así, me gusta que exista esto pero también me da algo de miedo usarlas, debido a la inseguridad que vivimos hoy en día ☹, por que hay muchos secuestros, extorsiones entre otras cosas por eso, es que ya no sé si es seguro o no usarlas. Me dio mucho gusto encontrarte por aquí. ♡ ☺

FIGURA 7. FICHAS DE TEXTO DEL GRUPO DE PREPARATORIA.

Sexo	Tema	Edad
Femenino	conversación.	17 años
Yo:	wey nomames, te acuerdas de la vieja que metió mi veano a su casa? weeee y está embarazada, osea no estaba gorda, osea si, pero wey es por el bebeeee.	
Ella:	Cállateee ... Nomameees, que fuerte	
Yo:	Netaaa ... verrrrsh.	
Ella:	TSSSS. ... Ay dios, de lo que te salvaste que.	
Yo:	jaja ya see, tan guapo y con la que se fue a enredar.	
Ella:	si está muy culera?	
Yo:	si wey → Ella: verga, que horror!!	

Sexo	Edad
Femenino	17 años
Tema:	Telenovela.
Jajaja	suenas bien ridícula ya mejor vete a telenovela.
	-daja si ya me estoy preparando.
*Jajaja	si te urge
	-dajaja ya me esto y popendo buenota para ser la próxima Jorgito?
*Jajajajajaja 😊	si está bien buenote!
Jorgito	-dajaja por eso seré la próxima jajaj que oso. pero mil TE AMO MARCO ♡

FIGURA 8. FICHAS DE TEXTO DEL GRUPO DE PREPARATORIA.

Masculino Videojuegos 18

• We no mmms ya viste el nuevo
champion? esta chingonsssioco, ya
quiero probarlo cuando llegue a
mi casa preparame el totuaco?
Bawra, juega bien cara de
chango negro, ya acordiste en
chango chango, we cuando
vamos a la casa de Paul? para
un peda de que clemente ya se
mejora, y nos ponemos pasta,
las chanchas.

Masculino Conversación con la mejor persona 17 años

Hob fuvu! 😊 Que tal como estás, ya te extraño
la fresita, que haces, anoche me ganó el sueño
disculpa por no contestarrrr, no te enojas conmigo
bb niña no te enojas conmigo no fue mi intención
Ponte feliz ... anda 😊 así como la carita
animada.